

**N**

**(systemN)**

*Tonalità neutre in gradazione,  
superfici raffinate  
dall'essenzialità senza tempo:  
una perfetta sintesi di design,  
versatilità progettuale e alta  
tecnologia.*

*La collezione SistemN è  
stata pensata da Marazzi per  
rispondere a qualsiasi esigenza:  
interno o esterno, residenziale  
o commerciale. La materia è al  
centro del progetto.*

Shades of neutral tones, refined surfaces of timeless essence: a perfect synthesis of design, architectural versatility and leading-edge technology. Marazzi has conceived the SistemN collection to respond to all needs: indoor or outdoor, residential or retail. The collection's design centres on matter itself.

Un dégradé de tonalités neutres, des surfaces raffinées et sobres, sans âge : une alliance parfaite entre design, souplesse d'emploi et avant-garde technologique. La collection SistemN a été créée par Marazzi pour satisfaire à toutes les exigences de projet : intérieur ou extérieur, résidentiel ou commercial. La matière est au cœur du projet.

Neutrale, abgestufte Farbtöne und edle Oberflächen von zeitloser Schlichtheit: eine perfekte Verschmelzung von Design, Planungsspielraum und High-Tech. Die Kollektion SistemN von Marazzi erfüllt jegliche Ansprüche, ob Außen- oder Innen-, ob Wohn- oder Geschäftsraum. Das Material wird zum Ausgangspunkt der Planung.

Tonalidades neutras en gradación, superficies elegantes de sobriedad atemporal: una perfecta síntesis de diseño, versatilidad proyectiva y alta tecnología. La colección SistemN ha sido concebida por Marazzi para responder a toda clase de exigencia: espacios interiores o exteriores, residenciales o comerciales. La materia es la protagonista principal del proyecto.

Нейтральные тона в постепенном переходе, изысканные и лаконичные поверхности вне времени: отличный синтез дизайна, универсальности проекта и высокой технологии. Коллекция SistemN была разработана компанией Marazzi для удовлетворения любых требований, таких как оформление внутренних и наружных, жилых или коммерческих пространств. В центре этого проекта находится материя.

**( sistemN )**

# ( colour plan )

	SistemA		SistemB			SistemC			SistemE	SistemL	SistemN	SistemT		SistemV		
				Architettura	Città	Quarz						Cromie	Graniti	Crystal Mosaic	Glass Mosaic	Metal Mosaic
BIANCO SPECIAL											N_BIANCO PURO	BIANCO SPECIAL_C				
BIANCO	A_BIANCO	B_BIANCO	ARCH_BIANCO (BIANCO CLASSIC NEW)	CITTÀ_BIANCO (HELSINKI NEW)	QUARZ_BIANCO (BIANCO)	EXPRESSION_BIANCO			LITE_BIANCO LITE_BIANCO LUX	N_BIANCO	BIANCO_C (ALABASTRO)	BIANCO_GR		GLASS BIANCO	METAL BIANCO	
ACCIAIO	A_ACCIAIO										ACCIAIO_C					
GRIGIO CHIARO		B_GRIGIO CHIARO	ARCH_GHIACCIO ARCH_PERLA (GIGOLI)	CITTÀ_GHIACCIO CITTÀ_PERLA (COPENHAGEN)		EXPRESSION_GRIGIO CHIARO				N_GRIGIO CHIARO N_PERLA	GRIGIO CHIARO_C (OSSIDIANA)	GRIGIO CHIARO_GR (SERIZZO)				
GRIGIO	A_GRIGIO		ARCH_GRIGIO (AALTO NEW)	CITTÀ_GRIGIO (LIPSIÄ NEW)	QUARZ_GRIGIO				LITE_GRIGIO LITE_GRIGIO LUX				CRYSTAL GRIGIO	GLASS GRIGIO	METAL GRIGIO	
GRIGIO MEDIO		B_GRIGIO MEDIO	ARCH_FUMO	CITTÀ_FUMO		EXPRESSION_GRIGIO MEDIO				N_GRIGIO MEDIO	GRIGIO MEDIO_C (FUMO)	GRIGIO MEDIO_GR (MALAGA)				
CEMENTO	A_CEMENTO		ARCH_CEMENTO (LANCI)	CITTÀ_CEMENTO (LONDRA)	QUARZ_CEMENTO						CEMENTO_C		CRYSTAL CEMENTO (PLATINO)	GLASS CEMENTO	METAL CEMENTO	
GRIGIO SCURO		B_GRIGIO SCURO B_GRAFITE				EXPRESSION_GRAFITE				N_GRIGIO SCURO N_GRAFITE		GRIGIO SCURO_GR (EMERALD)				
ARDESIA	A_ARDESIA															
AVORIO	A_AVORIO	B_AVORIO	ARCH_AVORIO (ANTELAMI)	CITTÀ_AVORIO (ATENE)		EXPRESSION_AVORIO			LITE_AVORIO LITE_AVORIO LUX					CRYSTAL AVORIO	GLASS AVORIO	
SABBIA	A_SABBIA	B_SABBIA	ARCH_SABBIA	CITTÀ_SABBIA	QUARZ_SABBIA (CREMI)					N_SABBIA		SABBIA_GR (AMARELO)				
PANNA											PANNA_C (OPALE)	PANNA_GR (DAKOTA)				
CRETA	A_CRETA	B_CORDA	ARCH_CRETA	CITTÀ_CRETA												
TORTORA	A_TORTORA	B_TORTORA	ARCH_TORTORA	CITTÀ_TORTORA	QUARZ_TORTORA				LITE_TORTORA LITE_TORTORA LUX	N_TORTORA	TORTORA_C	TORTORA_GR	CRYSTAL TORTORA	GLASS TORTORA	METAL TORTORA METAL TOPAZIO	
ARGILLA	A_ARGILLA		ARCH_ARGILLA	CITTÀ_ARGILLA												
COTTO												COTTO_GR (CAPAC)				
MARRONE	A_MARRONE									N_MARRONE						
FANGO	A_FANGO	B_FANGO	ARCH_FANGO	CITTÀ_FANGO		EXPRESSION_FANGO			LITE_FANGO LITE_FANGO LUX	N_FANGO	FANGO_C					
ANTRACITE			ARCH_AGATA (CANCI)	CITTÀ_AGATA (CORDOBA)							ANTRACITE_C (LAVAGNA)	ANTRACITE_GR (SPECIAL ANTHRACITE)				
ARANCIO	A_ARANCIO		ARCH_AMBRA (BILL)	CITTÀ_AMBRA (BRASILIA)									CRYSTAL AMBRA (CORAL)	GLASS AMBRA		
ZOLFO											ZOLFO_C					
GIALLO	A_GIALLO		ARCH_OCRA (HERRERA)	CITTÀ_OCRA (CARACAS NEW)												
ROSSO	A_ROSSO		ARCH_ROSSO ARCH_AMETISTA	CITTÀ_ROSSO CITTÀ_AMETISTA									CRYSTAL ROSSO (RUBINO) CRYSTAL AMETISTA (LULIUM)	GLASS ROSSO		
VERDE			ARCH_VERDE ARCH_TURCHESE	CITTÀ_VERDE (SALONICCO) CITTÀ_TURCHESE								VERDE_GR (MARINA)	CRYSTAL TURCHESE	GLASS TURCHESE		
VERDE INTENSO	A_VERDE		ARCH_GIADA (MALEVIC) ARCH_PISTACCHIO	CITTÀ_GIADA (MANTUA) CITTÀ_PISTACCHIO									CRYSTAL PISTACCHIO (PAMPAS)	GLASS PISTACCHIO		
BLU			ARCH_AQUA ARCH_BLU	CITTÀ_AQUA CITTÀ_BLU	QUARZ_BLU						BLU_C	BLU_GR	CRYSTAL BLU (OCEAN)	GLASS BLU		
BLU INTENSO	A_BLU		ARCH_COBALTO	CITTÀ_COBALTO									CRYSTAL COBALTO	GLASS COBALTO		
NERO	A_NERO		ARCH_NERO (WRIGHT NEW)	CITTÀ_NERO (DAKAR NEW)					LITE_NERO LITE_NERO LUX	N_NERO	NERO_C		CRYSTAL NERO (OXIDIAN)	GLASS NERO		

**indice**  
contents / sommaire / Inhalt  
índice / содержание

( 12 colori neutri )

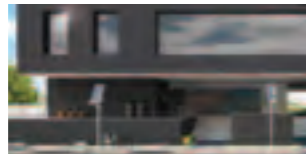


## kitchen

cucina / cuisine / küche / cocina  
кухня

*neutro perla*  
pag. 13

( 3 superfici )



## architecture

architettura / architecture  
architektur / arquitectura

архитектура  
*neutro grafite*  
pag. 27

( 7 formati )



## hotel

hotel / h tel / hotel / hotel  
гостиница

*neutro marrone*  
pag. 41

( 2 decorazioni )



## living

salone / salon / wohnzimmer /  
sal n / салон

*neutro bianco*  
*neutro bianco muretto*  
pag. 53

( 20mm )



## outdoor restaurant

ristorante outdoor / restaurant ex-  
t rieur / restaurant aussen/ restau-  
ran- te al aire libre / ресторан на улице

*grigio medio*  
pag. 67



## wellness

benessere / bien- tre / wellness  
bienestar / велнес-центр

*multicolore*  
pag. 17



## shopping center

centro commerciale / centre com-  
mercial / einkaufszentrum / centro  
comercial / торговый центр

*neutro grigio scuro*  
pag. 31



## restaurant

ristorante / restaurant / restau-  
rant / restaurante / ресторан

*neutro grigio medio*  
pag. 45



## bathroom

bagno / salle de bains / bad  
ba o / ванная комната

*neutro sabbia*  
*neutro sabbia mosaico*  
pag. 57



## public space

spazio pubblico / espace public  
 ffentlicher raum / espacio p bli-  
co / общественный объект

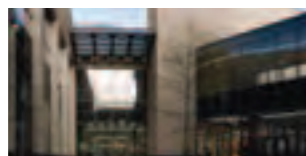
*grigio medio*  
pag. 71



## store

negozio / magasin / shop / tienda  
магазин

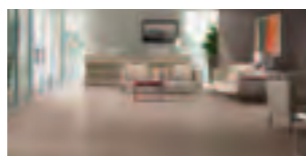
*neutro grafite*  
pag. 21



## outdoor space

spazio outdoor / espace ext rieur  
ausenraum / espacio al aire libre

наружные пространства  
*neutro grigio scuro bocciardato*  
*neutro sabbia*  
pag. 33



## hall

hall / hall / foyer / hall / холл

*neutro tortora*  
*neutro fango*  
pag. 49



## museum

museo / mus e / museum /  
museo / музей

*neutro grigio chiaro*  
pag. 23



## office building

uffici / bureaux / b urogeb ude  
oficinas / офисы

*neutro tortora levigato*  
pag. 37

**plus**  
pag. 8 - 62

**tech-info**  
pag. 75

 **quality and  
environment**  
pag. 77

*Neutri.  
Neutral.  
Neutres.  
Neutral Farbtöne.  
Neutros.  
Нейтральные  
цвета.*

*Dodici colori neutri, tre superfici coordinate e sette formati, rendono SistemN ideale per le più svariate esigenze progettuali creando superfici continue tra pavimento e rivestimento, tra esterno ed interno sia in ambito residenziale che commerciale.*

Twelve neutral colours, three matching surfaces and seven sizes make SystemN ideal for the most widely varying architectural requirements, creating seamless continuity between floor and wall and outdoors and indoors in both residential and retail settings.

Avec ses douze couleurs neutres, ses trois finitions coordonnées et ses sept formats, SistemN se plie aux envies les plus disparates pour donner un effet de continuité entre sol et mur, entre extérieur et intérieur, dans le secteur résidentiel et commercial.

Mit zwölf neutralen Farbnuancen, drei abgestimmten Oberflächen und sieben Formaten ist SistemN ideal für die verschiedensten gestalterischen Vorhaben und kreiert durchgängige Oberflächen – ob als Boden- oder Wandverkleidung, außen oder innen, im privaten oder gewerblichen Bereich.

Doce colores neutros, tres superficies coordinadas y siete formatos hacen de SistemN la colección ideal con la que satisfacer las más diversas necesidades proyectivas creando superficies que mantienen la continuidad entre pavimentación y revestimiento de paredes, así como entre interiores y exteriores, tanto en el ámbito residencial como en el comercial.

Двенадцать нейтральных цветов, три сочетающиеся друг с другом поверхности и семь форматов превращают SistemN в идеальное решение для удовлетворения самых разнообразных проектных требований, обеспечивая непрерывность отделки пола и стен, наружных и внутренних пространств как в жилом, так и в коммерческом строительстве.



**MADE  
IN  
ITALY**

## ( made in italy )

*SistemN è una collezione 100% italiana dalla fase di ideazione fino alla produzione. SistemN racchiude in sé l'eccellenza e il fascino esclusivo dei prodotti Made in Italy.*

SistemN is a 100% Italian collection, from conception through to manufacture. SistemN encapsulates the exclusive allure and excellence of genuine Italian-made products.

SistemN est une collection 100% italienne depuis la phase de conception à la fabrication. SistemN représente l'excellence et le charme exclusif des produits Made in Italy.

Die Kollektion SistemN ist ein einhundertprozentig italienisches Erzeugnis, von der Idee bis hin zur Produktion. SistemN vereint in sich die erstklassige Qualität und die exklusive Faszination des Made in Italy.

SistemN es una colección 100% italiana desde la fase de ideación hasta la producción. SistemN atesora la excelencia y el encanto exclusivos de los productos Made in Italy.

SistemN - на 100% итальянская коллекция с момента разработки до производства. SistemN воплощает превосходное качество и эксклюзивное очарование продукции Made in Italy.

**7 formatos rectificados.**  
Formatos rectificados para colocaciones monoformato y multiformato que amplían las posibilidades de combinación y la proyectividad de SistemN.

**7 калиброванных форматов.**  
Калиброванные форматы для укладки одного или нескольких форматов расширяют возможности сочетания и оформления проектов при помощи SistemN.

**7 formats rectifiés.**  
Formats rectifiés pour des poses monoformato et multiformats qui multiplient les possibilités de combinaisons et le potentiel créatif de SistemN.

**7 rektifizierte Formate.**  
Rektifizierte Formate für ein- oder mehrformatige Verlegungen für noch vielfältigere Kombinations- und Gestaltungsmöglichkeiten mit SistemN.

*Formati rettificati per pose monoformato e multiformato che ampliano le possibilità di combinazione e la progettualità di SistemN.*

**7 rectified sizes.**  
Rectified sizes for single or multiple size laying patterns, expanding SistemN's combination options and architectural potential.



## ( colori in gradazione )

*Possibilità di dosare l'intensità e il tono del colore grazie alle gradazioni calde e fredde della gamma.*

**Graded colours.**  
The intensity and tone of the colour can be varied thanks to the warm and cool grading effects the range offers.

**Des couleurs en crescendo.**  
Possibilité de doser l'intensité et le ton de la couleur, grâce à une palette présentant des tons chauds et des tons froids.

**Abgestufte farben.**  
Es besteht die möglichkeit, die intensität und den farbtön dank der warmen und kalten töne der farbpalette genau zu dosieren.

**Gradación de colores.**  
Posibilidad de dosificar la intensidad y el tono de color gracias a las gradaciones cálidas y frías de la gama.

**Оттенки в градации.**  
Возможность дозировать хроматическую интенсивность и оттенок с помощью теплых и холодных градаций цветовой гаммы.

**Tres superficies para cada necesidad.**  
Natural, abujardado y pulido para satisfacer las distintas necesidades del proyecto: interior-exterior, pavimento-revestimiento, espacios públicos-residenciales.

**Три поверхности для любых требований.**  
Натуральная, шероховатая и полированная для удовлетворения различных требований проекта: интерьер - экстерьер, пол - стены, пространства общественные - жилые.

**Trois surfaces pour satisfaire toutes les exigences.**  
Brute, bouchardée et polie pour satisfaire les différentes exigences des concepteurs : intérieur-extérieur, sol-mur, espaces publics-résidentiels.

**Drei oberflächen für jede anforderung.**  
Naturbelassen, gehämmert und poliert, um die unterschiedlichen Projektanforderungen zu erfüllen: Innen-und Außenbereich, Bodenbelag und Wandverkleidung, öffentliche Räume und Wohnbereiche.

*Naturale, bocciardato e levigato per soddisfare le diverse esigenze del progetto: interno-esterno, pavimento-rivestimento, spazi pubblici-residenziali.*

**Three surfaces to suit every need.**  
Natural, bush-hammered and polished, to meet a range of project requirements: indoors-outdoors, floors-walls, public-residential areas.



## ( coerenza cromatica )

*SistemN si integra cromaticamente nel Marazzi Colour Plan.*

**Colour matching.**  
SistemN is colour-matched with the Marazzi Colour Plan.

**Cohérence chromatique.**  
Les couleurs de SistemN s'intègrent au Marazzi Colour Plan.

**Farbliche Kohärenz.**  
Die Farben von SistemN sind mit dem Marazzi Colour Plan integriert.

**Coherencia cromática.**  
SistemN se integra cromaticamente en el Marazzi Colour Plan.

**Сочетание цвета.**  
SistemN сочетается с цветовой системой Marazzi Colour Plan.

**Altas prestaciones**  
Alta resistencia frente a esfuerzos intensos gracias a tecnologías productivas de vanguardia y materias primas selectas.

**высокие характеристики**  
Высокая стойкость к агрессивному воздействию благодаря современным производственным технологиям и отобранному сырью.

**Hautes prestations**  
Haute résistance à de fortes sollicitations, grâce à des technologies de fabrication d'avant-garde et des matières premières sélectionnées.

**Hohe technische Qualität**  
Hohe Widerstandsfähigkeit gegen starke Belastungen dank richtungweisender Herstellungsverfahren und ausgewählter Rohstoffe.

## ( alte prestazioni )

*Alta resistenza a forti sollecitazioni grazie a tecnologie produttive d'avanguardia e materie prime selezionate.*

**High performance**  
Excellent resistance to tough conditions thanks to state-of-the-art production technologies and choice raw materials.



# ( 12 colori neutri )



*La gamma cromatica è organizzata in morbide cadenze di tinte neutre, con gradazioni in tonalità calde e fredde.*

**12 Neutral colours.**  
The colour range is organised into soft waves of neutral shades, with graded shades in warm or cool colours.

**12 Des couleurs neutres.**  
La gamme chromatique est structurée sur la base de douces harmonies de teintes neutres, avec crescendos, l'un de tons chauds, l'autre de tons froids.

**12 Neutrale farben.**  
Die farbpalette umfasst sanfte neutrale farbtöne, mit warmer und kalter farben abstufungen.

**12 Colores neutros.**  
La gama cromática se organiza en modulaciones suaves de colores neutros, con gradaciones en tonos cálidos y fríos.

**12 Нейтральные цвета.**  
Цветовая гамма представлена в мягких переходах нейтральных оттенков по двум основным группам теплых и холодных тонов.



MLRU NEUTRO PERLA 60X60

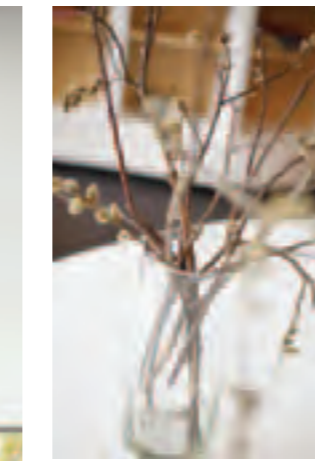
(kitchen)





*Stile, alta qualità e design:  
colori neutri per una casa  
funzionale e dalla forte  
personalità.*

Style, exquisite quality and  
design: neutral colours for a  
functional home with a strong  
personality.



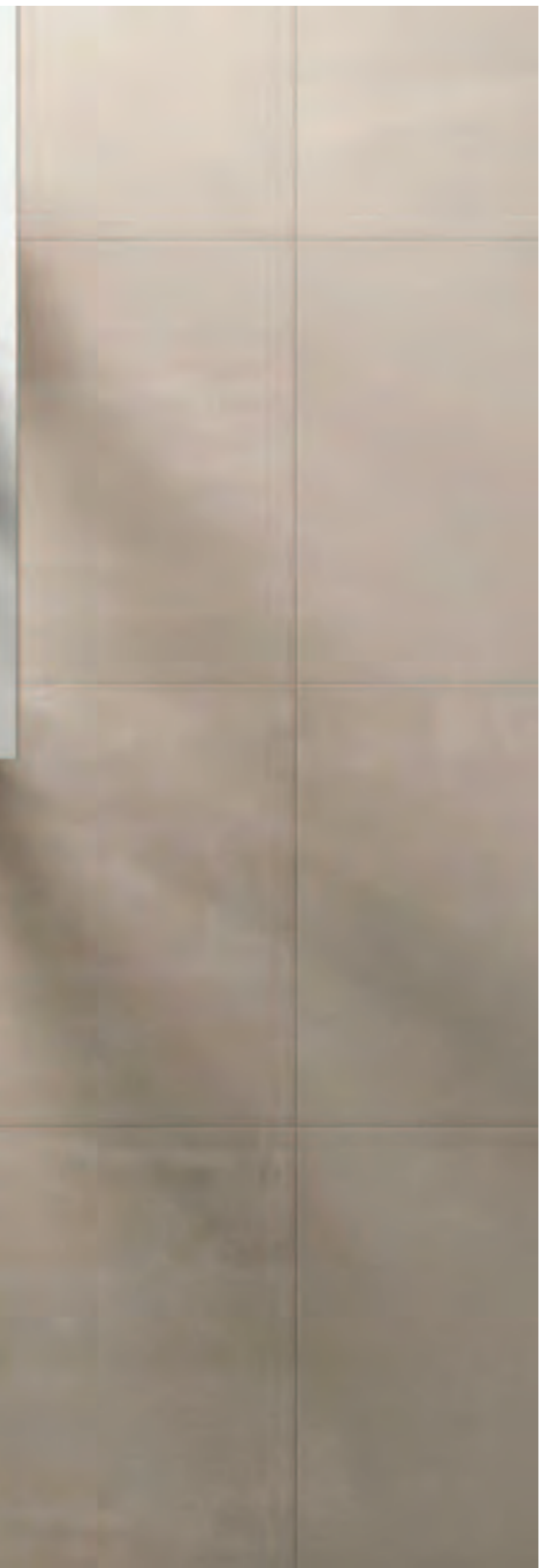
Classe, qualité et design :  
des couleurs neutres pour  
une maison fonctionnelle de  
caractère.



Stil, Qualität und Design:  
neutrale Farben für  
funktionelles Wohnen mit  
Persönlichkeit.



Estilo, alta calidad y diseño:  
colores neutros para una  
casa funcional y de fuerte  
personalidad.



Стиль, высокое качество и  
дизайн:  
нейтральные  
цвета оформляют  
функциональный  
дом с выраженной  
индивидуальностью.



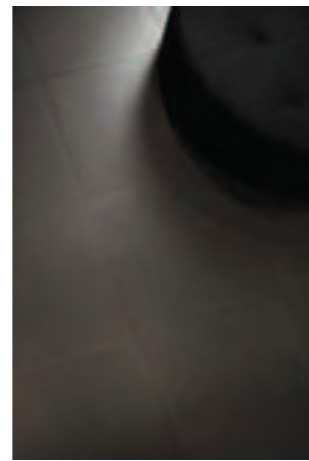
M829 NEUTRO BIANCO PURO 30X60  
M83A NEUTRO BIANCO 30X60  
M83F NEUTRO GRIGIO CHIARO 30X60  
M83G NEUTRO GRIGIO MEDIO 30X60  
M83H NEUTRO GRIGIO SCURO 30X60  
M83C NEUTRO SABBIA 30X60  
M83D NEUTRO TORTORA 30X60  
M83E NEUTRO FANGO 30X60  
M83J NEUTRO NERO 30X60  
M828 NEUTRO NERO 60X60

(wellness)



*Dosare il colore.  
Le gradazioni di intensità  
crescente permettono  
al progettista di controllare  
l'impatto estetico  
dell'ambiente, sottolineando  
i volumi architettonici.  
Tonalità neutre e ricercata  
essenzialità della materia  
si armonizzano con versatilità  
nei diversi contesti stilistici.*

Just the right amount of colour. The gradually intensifying graded shades allow the project designer to create just the right style effect, by fully enhancing the architecture of the setting. Neutral shades and sophisticated, essential materials smoothly shape splendidly versatile combinations in a variety of style contexts.



Doser la couleur. Allant dans un crescendo d'intensité, les nuances de couleurs permettent au concepteur de maîtriser l'impact esthétique de la pièce et de souligner ses volumes architectoniques. Des tons neutres et le caractère essentiel et raffiné de la matière s'harmonisent avec éclectisme dans les différents contextes stylistiques.



Farbdosierung. Die Abstufungen mit zunehmender Intensität ermöglichen dem Planer, die visuelle Wirkung des Raums bewusst zu gestalten, und die architektonischen Volumina zu betonen. Neutrale Farbtöne und die raffinierte Sachlichkeit der Fliese passen harmonisch und vielseitig in unterschiedliche Stilkontexte.



Dosificar el color. Las gradaciones de intensidad creciente permiten que el proyectista controle el impacto estético del espacio, remarcando los volúmenes arquitectónicos. Tonos neutros y refinada esencialidad de la materia se armonizan con ductilidad en los distintos contextos estilísticos.

Дозировать цвет. Нарастание цветовой интенсивности позволяет проектировщику держать под контролем эстетический эффект, подчеркивая архитектурные объемы. Нейтральные оттенки и изысканная лаконичность материи гармонично сочетаются в различных стилистических контекстах.



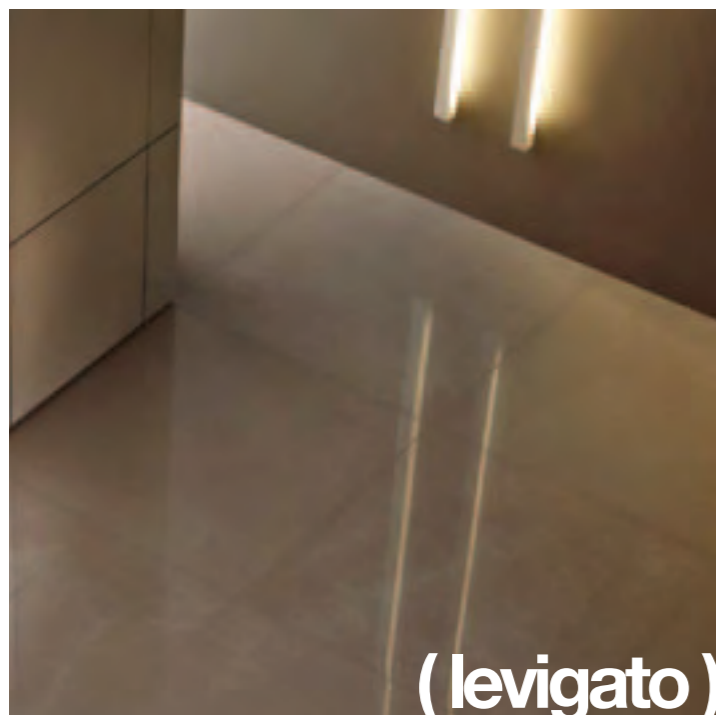




( naturale )



( bocciardato )



( levigato )

*Tre superfici per rispondere alle diverse esigenze del progetto garantiscono continuità estetica tra ambienti differenti: pavimento-rivestimento, interno-esterno, spazi pubblici-residenziali.*

**3 Surfaces.**

Three surfaces able to meet a variety of design project requirements, guaranteeing a seamlessly beautiful effect by using the same material from floor to wall, from outside to inside and from public areas into residential areas.

**3 Surfaces.**

Trois surfaces pour répondre aux différentes exigences du projet garantissent la continuité esthétique d'une pièce à l'autre : entre sols et murs, entre intérieur et extérieur, entre espaces publics et espaces résidentiels.

**3 Oberflächen.**

Drei Oberflächen, um auf die unterschiedlichen Bedürfnissen des Projekts zu reagieren, gewährleisten eine ästhetische Kontinuität zwischen den verschiedenen Räumen: Bodenbelag und Wandverkleidung, Innen- und Außenbereich, öffentliche Bereiche und Wohngebäude.

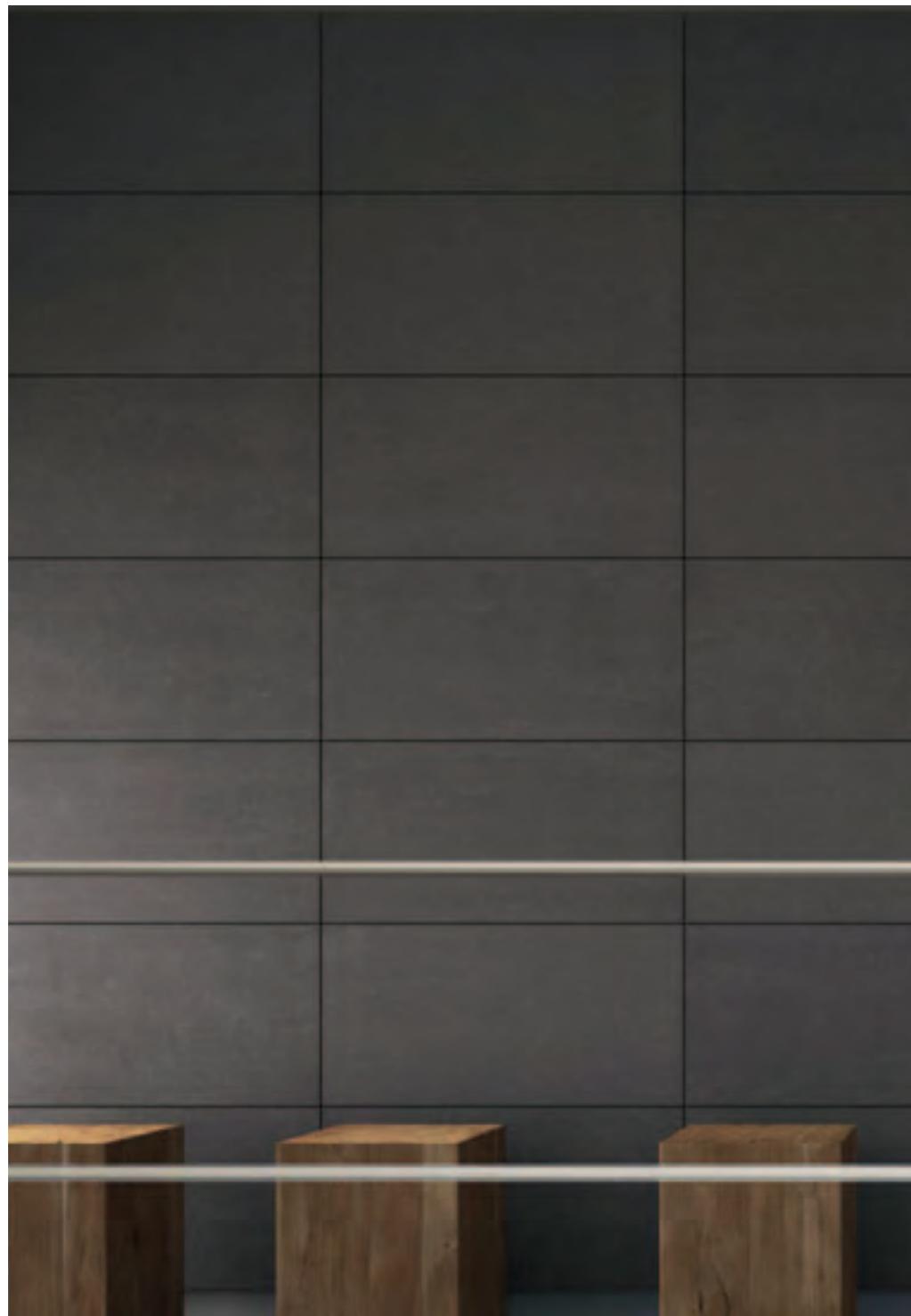
**3 Superficies.**

Tres superficies para responder a las distintas necesidades del proyecto garantizan una continuidad estética entre diferentes espacios: pavimento-revestimiento, interior-exterior, espacios públicos-residenciales.

**3 Поверхности.**

Три типа поверхности, отвечающие различным условиям проекта, гарантируют эстетическую взаимосвязанность разных по назначению пространств: пол - стены, интерьер - экстерьер, помещения общественные - жилые.





*Superficie naturale.*

*Superficie vellutata e gradevole al tatto: una soluzione ideale per interni di design, per spazi ad alto calpestio e per rivestimenti esterni.*

Natural surfaces.

Velvet-smooth surfaces, delightful to touch: an ideal solution for stylish interiors, for areas with heavy traffic and for external wall coverings.

Finition brute.

Finition veloutée et agréable au toucher: une solution idéale pour les intérieurs design, pour les sols à trafic extrême et pour les murs extérieurs.



Natürliche Oberfläche.

Samtige Oberfläche mit einer angenehmen Haptik: Ideal für Designinterieurs, stark frequentierte Bereiche und Beläge in Außenbereichen.

Superficie natural.

Superficie aterciopelada y agradable al tacto: una solución ideal para interiores de diseño, espacios de tránsito muy frecuente y revestimientos exteriores.

Натуральная поверхность.

Бархатистая и приятная на ощупь поверхность: идеальное решение для дизайнерских интерьеров, пространств с высокой интенсивностью хождения и для облицовки наружных стен.





M827 NEUTRO GRIGIO SCURO 60X60

( shopping center )



M831 NEUTRO GRIGIO SCURO BOCCIARDATO 30X60  
M7RA NEUTRO SABBIA 60X60

( outdoor space )



*Superficie bocciardata.*

*Una texture dal sapore contemporaneo, nata dall'interpretazione delle superfici per esterni ad effetto martellato, unisce antiscivolosità, resistenza ed estetica.*

Bush-hammered surface.

A texture with a contemporary feel to it, deriving from the hammered-look surfaces used outdoors. Skid resistant, hard wearing and beautiful.

Finition bouchardée.

Une texture d'un style contemporain, née de l'interprétation des surfaces destinées à une application en extérieur et qui, avec son effet martelé, allie ses propriétés d'antiglissance, de résistance et esthétiques.



Бучардная поверхность.

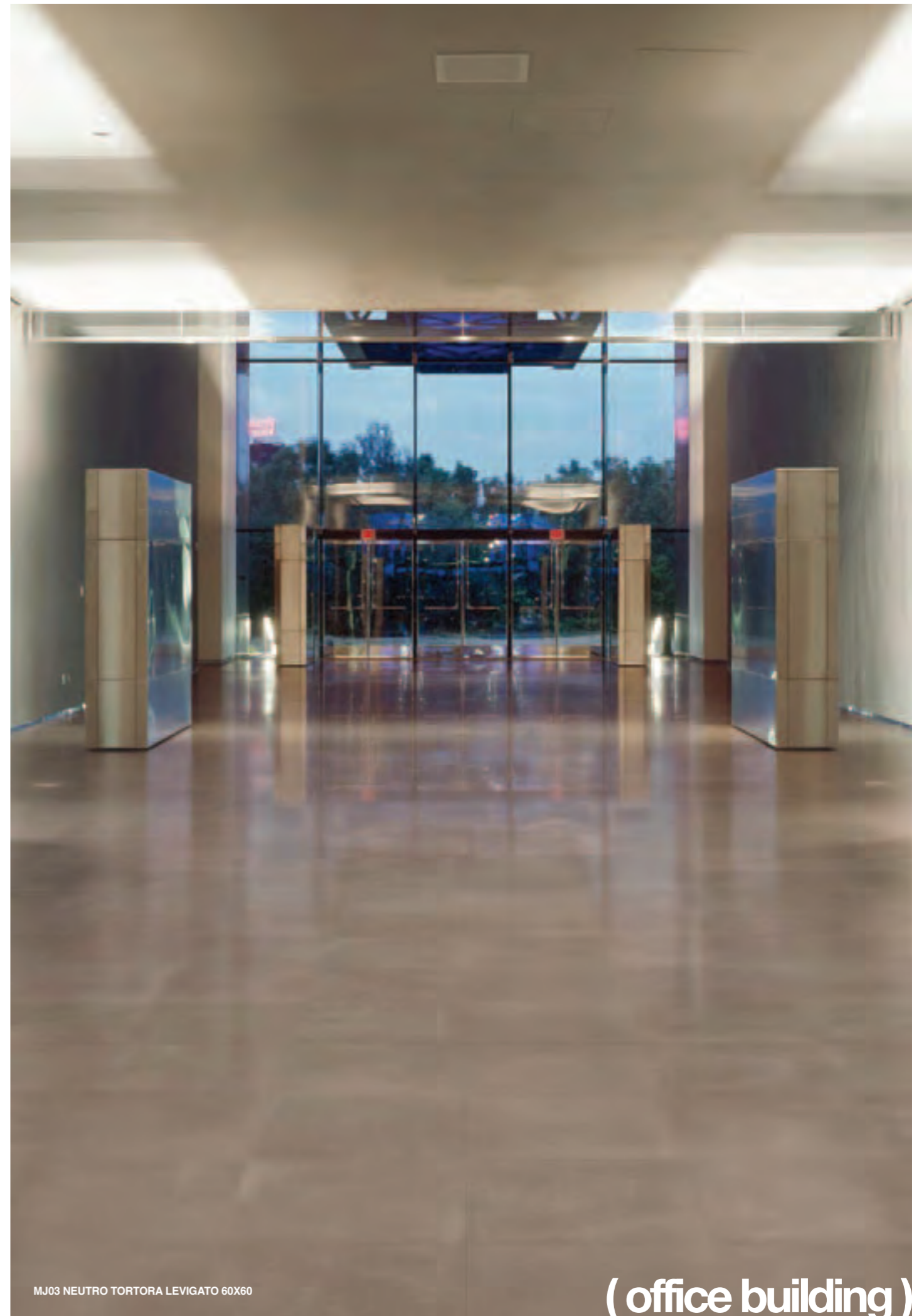
Текстура в современном стиле, полученная в результате интерпретации наружных поверхностей с имитацией обтесанного камня, обладает нескользкостью, прочностью и эстетическими достоинствами.

Gehämmerte Oberfläche.

Eine ganz aktuelle Textur, die durch die Interpretation der Oberflächen für Außenbereiche mit gehämmerter Wirkung entstanden ist. Sie verbindet Rutschhemmung, Widerstandsfähigkeit und Ästhetik.

Superficie abujardada.

Una textura con un toque contemporáneo, fruto de la interpretación de las superficies para exteriores con efecto martillado, une sus propiedades antideslizantes, con la resistencia y la belleza.



MJ03 NEUTRO TORTORA LEVIGATO 60X60

( office building )

( 7 formati )



*Sette formati che consentono di realizzare molteplici soluzioni di posa.*

Seven sizes providing the basis for a vast assortment of laying patterns.

Siete formatos que permiten ejecutar múltiples configuraciones de colocación.

Sept formats pour multiplier à l'infini les solutions de pose.

Sieben Formate lassen vielfältige Verlegelösungen zu.

Семь форматов позволяют создавать многочисленные решения укладки.



MLRT NEUTRO MARRONE 60X60

(hotel)

*Pratico, funzionale, resistente,  
con un'estetica essenziale e  
contemporanea.*

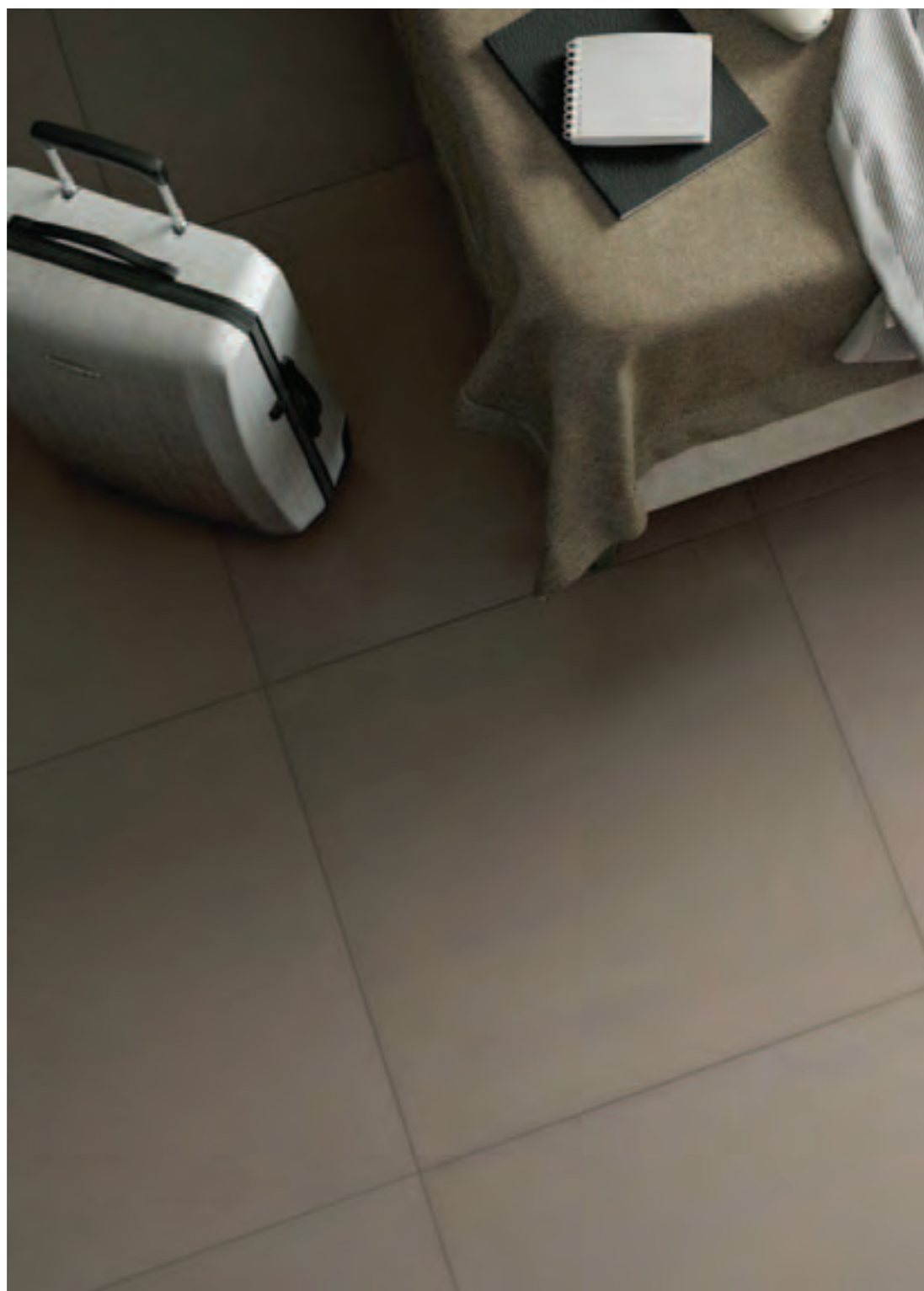
Практичный,  
функциональный, прочный,  
со строгой и современной  
эстетикой.

Practical, convenient, tough,  
with a contemporary look of  
attractive simplicity.

Pratique, fonctionnel,  
résistant, avec une  
esthétique épurée et  
contemporaine.

Praktisch, funktional,  
robust, mit einer puren,  
zeitgenössischen Ästhetik.

Práctico, funcional,  
resistente, con una estética  
austera y contemporánea.





M83G NEUTRO GRIGIO MEDIO 30X60  
M9Z6 NEUTRO GRIGIO MEDIO 15X60  
M9Z5 NEUTRO GRIGIO MEDIO 10X60

( restaurant )





*Composizioni multiformato e possibilità di abbinamenti tra colori e finiture diverse nella stessa griglia di posa.*

Multi-size compositions, colour combination options and different finishes in the same laying grid.

Compositions multiformats et associations possibles entre différentes couleurs et finitions dans la même grille de pose.



Kompositionen mit unterschiedlichen Formaten und im selben Verlegeraster kombinierbare Farben und Oberflächen.

Composiciones multiformato y posibilidades de combinación entre colores y acabados distintos en el mismo plano de colocación.

Многоформатные композиции и возможность сочетания различных цветов и отделки в одной уложенной поверхности.



MKSD NEUTRO TORTORA 90X90  
MKSP NEUTRO FANGO 45X90

(hall)

( 2 decorazioni )



*Elementi decorativi di stampo architettonico, che fondono con creatività necessità funzionali ed estetiche. L'estetica nasce dalla materia.*

2 Decorative pieces.  
Decorative pieces inspired by architecture, a creative blend of functionality and style.  
Beauty rooted in substance.

2 Décors.  
Des décorations architecturales qui allient utilité pratique et beauté avec une touche de créativité.  
L'esthétique naît de la matière.

2 Dekorationen.  
Dekorelemente von architektonischer Strenge, die Kreativität mit funktionalen und optischen Anforderungen vereinen.  
Die Ästhetik entsteht aus der Materie.

2 Decoraciones.  
Elementos decorativos de carácter arquitectónico que satisfacen con creatividad tanto necesidades funcionales como estéticas.  
La estética nace de la materia.

2 декора.  
Декоративные элементы архитектурного характера творчески объединяют функциональные и эстетические потребности.  
Эстетика рождается из материи.



M7Q9 NEUTRO BIANCO 60X60  
M84W NEUTRO BIANCO MURETTO 30X60

( living )



*Interni di design.  
Il mix di superfici  
e le tinte luminose  
interpretano con raffinata  
eleganza interni residenziali  
contemporanei.*

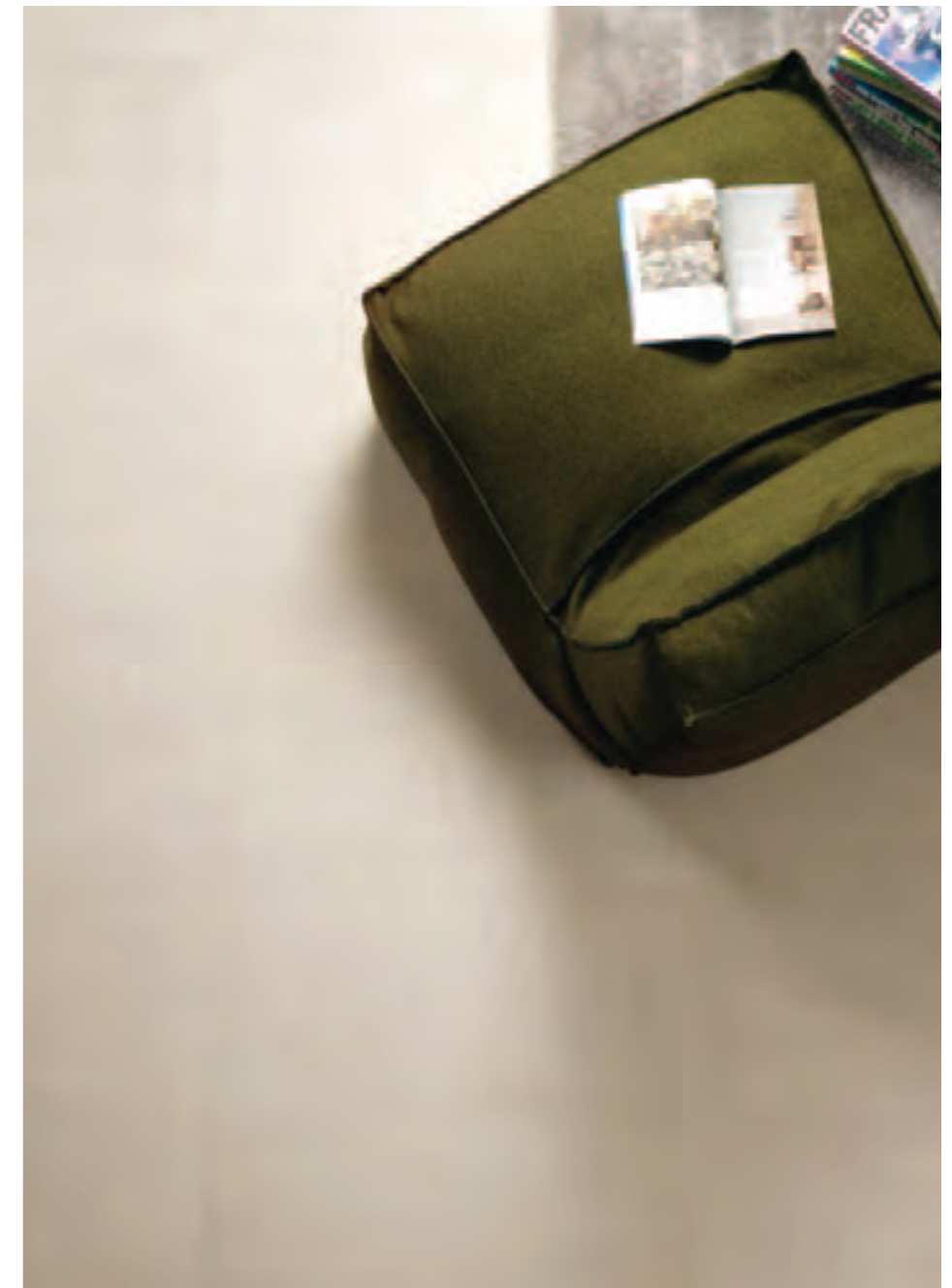
Designer interiors.  
The mix of surface finishes  
and the bright shades give  
an elegantly sophisticated  
touch to contemporary home  
interiors.



Des intérieurs design.  
Le mélange des finitions  
et les teintes éclatantes  
interprètent des intérieurs  
résidentiels contemporains  
avec une élégance raffinée.

Designinterieurs.  
Ein Mix aus Oberflächen  
und leuchtende Farben  
interpretieren moderne  
Wohnräume mit raffinierter  
Eleganz.

Interiores de diseño.  
La mezcla de superficies  
y los colores luminosos  
interpretan con elegancia  
refinada los interiores  
residenciales modernos.



Дизайнерские интерьеры.  
Смесь поверхностей  
и светлые тона с  
изысканной элегантностью  
оформляют жилые  
современные интерьеры.



M83C NEUTRO SABBIA 30X60  
M84R NEUTRO SABBIA MOSAICO 30X30  
MIOP LISTELLO METALLO 0,5X60

(bathroom)



*Colori Neutri  
per l'outdoor.*

*Neutral colours  
for outdoors.*

*Des couleurs  
neutres pour  
l'extérieur.*

*Neutrale  
Farbtöne für den  
Außenbereich.*

*Colores neutros  
para el exterior.*

*Нейтральные  
цвета для  
наружных  
пространств.*

*Rinnovare, con semplicità e  
praticità, per inventare nuovi  
outdoor ricchi di personalità.*

Renovating, with simplicity  
and practicality, to invent  
new outdoor scenarios rich in  
personality.

Renouveler, en toute  
simplicité et en toute  
commodité, pour réinventer  
et personnaliser l'extérieur.

Innovation auf einfache,  
praktische Art: für neue  
Außenräume voller  
Charakter.

Innovar, con sencillez y  
practicidad, para inventar  
nuevos exteriores, llenos de  
personalidad.

Коллекция предоставляет  
простой и практичный  
способ выполнения  
ремонта, создавая новые  
экстерьеры с выраженной  
индивидуальностью.

# ( where )



*È ideale per rivestire terrazze e balconi; perfetto per pavimentazioni esterne e sopraelevate dove, in particolare, una posa a regola d'arte assicura un drenaggio ottimale.*

**Terraces:**  
The ideal paving for terraces and balconies; perfect for raised outdoor pavings where, in particular, proper installation ensures optimal drainage.

**Terrasses :**  
Est le produit parfait pour les terrasses et les balcons, l'idéal pour les sols extérieurs et pour les planchers surélevés qui, posés dans les règles de l'art, garantissent un drainage optimal.

**Terrassen:**  
Ist der ideale Belag für Terrassen und Balkons und die perfekte Lösung für Außen- und Doppelböden, bei denen die fachgerechte Verlegung eine optimale Wasserabführung gewährleistet.

**Terrazas:**  
Resulta ideal para revestir terrazas y balcones; perfecto para pavimentar superficies exteriores y sobreelevadas en las que una colocación acorde con los cánones asegura un drenaje óptimo.

**Террасы:**  
является идеальным решением для облицовки и настила террас и балконов. Он также великолепно подходит для наружных полов и фальшполов, где качественная укладка обеспечивает полный отвод воды.

**Estructuras de acogida, exteriores de hoteles:**  
Garantiza la resistencia frente al desgaste y los cambios bruscos de temperatura manteniendo inalterado su aspecto estético, lo cual lo convierte en ideal para ser colocado en espacios públicos al aire libre.

**Гостиничная индустрия, наружные пространства отелей:**  
является износостойким материалом, устойчивым к тепловым перепадам, он не меняет свой внешний вид, что делает его весьма подходящим для укладки в наружных пространствах общего пользования.

**Structures d'hébergement, extérieur des hôtels :**  
Résiste à l'usure et aux chocs thermiques. Son esthétique reste donc intacte, et le produit peut être posé sans problèmes dans les espaces publics extérieurs.

**Hotel- und Gaststättenwesen, Außenbereiche von Hotels:**  
Garantiert eine hohe Verschleiß- und Temperaturwechselbeständigkeit und eine dauerhaft attraktive Optik. Dadurch ist das Material die ideale Lösung für öffentliche Außenbereiche.

*Garantisce la resistenza all'usura, agli sbalzi termici mantenendo inalterata la sua estetica; questo lo rende ideale per essere posato in ambienti esterni pubblici.*

**Hospitality, Hotel Grounds:**  
Extremely hardwearing, it also withstands thermal shock with all its beauty intact, making it ideal for laying in outdoor public locations.



*Permette di integrare perfettamente il materiale con l'ambiente circostante, offrendo la possibilità di creare camminamenti e percorsi facilmente pulibili.*

**Gardens, Paths, Street Furniture:**  
Fits perfectly into its surroundings, allowing the creation of easily cleaned paths and walkways.

**Jardins, allées, aménagement urbain :**  
Permet d'intégrer parfaitement le matériau au cadre ambiant pour créer des allées et des parcours faciles à nettoyer.

**Gärten, Gehwege, Stadtgestaltung:**  
Gestattet die vollständige Eingliederung des Materials in sein Umfeld und die Gestaltung von pflegeleichten Gehwegen.

**Jardines, caminos, decoración urbana:**  
Permite integrar a la perfección el material en su entorno, ofreciendo la posibilidad de crear carriles, senderillos y recorridos fáciles de limpiar.

**Сады, дорожки, городское благоустройство:**  
Этот материал отлично вписывается в окружающую среду и позволяет выложить легко очищаемые садовые и прочие дорожки.

**Áreas industriales:**  
El grosor de 20 mm asegura una alta resistencia frente a las cargas y los esfuerzos haciendo de 20mm el producto ideal para solar espacios públicos tanto interiores como exteriores. La colocación con cola sobre la capa de relleno permite realizar pavimentaciones industriales y comerciales transitables.

**Промышленные объекты:**  
Толщина в 20 мм придает изделию большую стойкость к нагрузкам и другим видам воздействия, благодаря чему 20mm отлично подходит для применения в открытых и закрытых пространствах общественного пользования. Наклеиванием на стяжку можно настилать полы в цехах и торговых объектах, пригодные для движения транспортных средств.

**Espaces industriels :**  
L'épaisseur de 20 mm garantit une résistance élevée aux charges et aux sollicitations, rendant 20mm le produit idéal pour l'intérieur et l'extérieur des espaces publics. Une fois collé sur chape, il compose des sols carrossables industriels et commerciaux.

**Industriebereiche:**  
Die Dicke von 20 mm bürgt für eine hohe Beständigkeit gegenüber Belastungen und Beanspruchungen. 20mm bildet daher die ideale Lösung für öffentliche Innen- und Außenbereiche. Im Kleberbett auf Estrich verlegt, ist 20 mm für befahrbare industrielle und gewerbliche Bodenbeläge geeignet.

*Lo spessore di 20 mm garantisce un'elevata resistenza ai carichi ed alle sollecitazioni rendendo il 20 mm ideale negli ambienti interni ed esterni pubblici. La posa a colla su massetto permette di realizzare pavimentazioni carrabili industriali e commerciali.*

**Industrial Areas:**  
The thickness of 20 mm guarantees outstanding resistance to loads and stresses, making 20 mm ideal for public projects, indoors and out. When laid with adhesive on concrete screeds, it is suitable for vehicle-resistant pavings in industrial and commercial settings.



*È l'ideale alternativa al legno ed alla pietra per realizzare percorsi di collegamento negli stabilimenti balneari, preferibilmente utilizzando i colori chiari in modo da contenere il surriscaldamento della superficie.*

**Beaches, Beach Resorts:**  
The ideal alternative to wood and stone for pathways within beach resorts, preferably using light colours for a cooler surface.

**Plages, Stations balnéaires :**  
Est l'alternative idéale au bois et à la pierre pour former les passerelles entre les stations balnéaires, de préférence dans les coloris clairs pour limiter l'échauffement.

**Strände, Badeanlagen:**  
Ist die optimale Alternative für Holz und Stein zur Anlegung von Verbindungswegen in Badeanlagen. Es sollten helle Farben gewählt werden, um die Erhitzung der Oberfläche weitgehend einzudämmen.

**Playas, establecimientos de baño:**  
Constituye la alternativa ideal a la madera y a la piedra para realizar pasarelas de conexión en los establecimientos de baño de las playas, empleando preferentemente colores claros para minimizar el calentamiento de la superficie.

**Пляжи, пляжные клубы:**  
является весьма удачной альтернативой дереву и камню при настиле всевозможных дорожек на территории пляжных клубов, при этом предпочтение следует отдавать светлым тонам, чтобы поверхности не перегревались.

**Pavimentaciones transitables y garajes:**  
Colocado con cola sobre la capa de relleno permite realizar pavimentaciones transitables para rampas de acceso y garajes.

**Выезды, гаражи:**  
Наклеиванием на стяжку можно создавать полы для движения транспортных средств на въездных/выездных пандусах и в гаражах.

**Surfaces carrossables, garages :**  
Collé sur chape pour composer des surfaces carrossables pour les rampes d'accès et les garages.

**Fahrwege, Garagen:**  
Im Kleberbett auf auf Estrich verlegt, ist es für befahrbare Bodenbeläge von Zufahrten und Garagen geeignet.

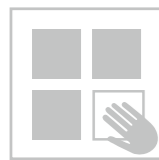
*Posato a colla su massetto permette di realizzare pavimentazioni carrabili per rampe di accesso e garage.*

**Vehicle Entrances and Garages:**  
When laid with adhesive on concrete screeds, it is suitable for vehicle-resistant pavings for access ramps and garages.





# ( plus )



## ( facile da posare )

- Posa su erba
- Posa su sabbia
- Posa su ghiaia
- Posa a colla
- Posa sopraelevata

### Facile à installer:

20mm est facile à installer.

- Pose sur l'herbe
- Pose sur le sable
- Pose sur le gravier
- Pose collée
- Pose surélevée

### Fácil de colocar:

20mm es fácil de colocar.

- Colocación sobre hierba
- Colocación sobre arena
- Colocación sobre grava
- Colocación con cola
- Colocación sobreelevada

### Easy to lay:

20mm is easy to lay.

- Laying on grass
- Laying on sand
- Laying on gravel
- Laying with adhesive
- Laying on raised pavings

### Verlegefreundlich:

20mm lässt sich einfach verlegen.

- Verlegung auf Gras
- Verlegung auf Sand
- Verlegung auf Kies
- Verlegung im Kleberbett
- Verlegung auf Stelzlager

### Легкость укладки:

20mm легко укладывается.

- Укладка на траву
- Укладка на песок
- Укладка на щебень
- Укладка на клей
- Укладка фальшполов



## ( ispezionabile e removibile )

Una lastra formato 60x60 pesa solo 17,5 kg.

### Inspectable and removable:

A slab of 60x60 cm weighs just 17,5 kg.

### Facile à contrôler et amovible:

Une dalle au format 60x60 ne pèse que 17,5 kg.

### Inspektionierbar und abbaubar:

Eine Platte im Format 60x60 wiegt nur 17,5 kg.

### Inspeccionable y retirable:

Una placa de formato 60 x 60 pesa solo 17,5 kg.

### Возможность осмотра и удаления:

Вес плиты размером 60x60 составляет только 17,5 кг.



## ( resistente al gelo )

Frost-resistant: 20mm withstands frost.

Résistance au gel : 20mm résiste au gel.

Frostbeständig: 20mm ist beständig gegenüber Frost.

Resistente a las heladas: 20mm es resistente a las heladas.

Морозостойкость: 20mm устойчив к морозу.

Fácil de limpiar: 20mm es fácil de limpiar.

Простота чистки: 20mm просто чистится.

Facile à nettoyer : 20mm est facile à nettoyer.

Pflegeleicht: 20mm lässt sich einfach reinigen.

Easy to clean: 20mm is easy to clean.



## ( non richiede trattamenti )

No requiere tratamientos: 20mm no requiere tratamientos.

Нет необходимости в каких-либо обработках: 20mm не требует обработки.

Aucun traitement nécessaire : 20mm ne nécessite aucun traitement.

Kein Behandlungsbedarf: 20mm erfordert keine Behandlungen.

No treatments required: 20mm does not need treatment.



## ( colori stabili nel tempo )

Colores estables ante el paso del tiempo: los colores de 20mm no sufren alteraciones con el paso del tiempo.

Стойкие цвета: цвета 20mm не меняются с течением времени.

Couleurs stables à long terme : les couleurs de 20mm sont inaltérables à long terme.

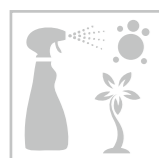
Farbecht: Die Farben von 20mm bleiben dauerhaft schön.

I colori di 20mm restano inalterati nel tempo.

Colours stable over time: the colours of 20mm do not fade over time.



( plus )



### ( inattaccabile )

*Resiste a muffe, agenti chimici (es. trattamenti verde rame).*

**Résistance aux agressions :**  
Résiste aux moisissures et aux agents chimiques (ex. taches de vert-de-gris).

**Invulnerable:**  
Resiste ante mohos y agentes químicos (como el verdín, por ejemplo).

**Immune to attack:**  
Withstands moulds and chemicals (e.g. copper sulphate pesticides).

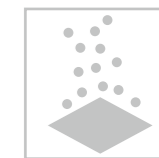
**Beständig gegen aggressive Einwirkungen:**  
Ist beständig gegenüber Schimmel und Chemikalien (z.B. Grünspanbehandlungen).

**Стойкость к воздействиям:**  
не подвергается воздействию плесени, химикатов (например, нанесение зеленой медянки и т.д.)

**Resistente a la sal:**  
Resiste los ataques de sustancias salinas.

**Résistance au sel:**  
Résiste aux agressions des substances salines.

*Resiste agli attacchi di sostanze saline.*



**Солейстойкость:**  
выдерживает воздействие соленых веществ.

**Beständig gegen Salz:**  
Ist beständig gegenüber salzhaltigen Substanzen.

**Immune to salt:**  
Withstands saline substances.



### ( antiscivolo )

*Possiede elevate proprietà antiscivolo per rispondere alle molteplici esigenze progettuali.*

**Antidérapante:**  
Sa surface antidérapante satisfait aux nombreuses exigences de projet.

**Antideslizante:**  
Posee elevadas propiedades antideslizantes para responder a múltiples necesidades proyectivas.

**Antislip:**  
It has excellent antislip properties to meet a wide variety of architectural needs.

**Rutschhemmend:**  
Besitzt hervorragende rutschhemmende Eigenschaften, um den zahlreichen projektspezifischen Anforderungen gerecht zu werden.

**Нескользкость:**  
Обладает высокими характеристиками нескользкости для удовлетворения многочисленных требований самых разных проектов.

**Устойчивость к тепловым перепадам:**  
устойчив к тепловым перепадам.

**Temperaturwechselbeständig:**  
Ist temperaturwechselbeständig.

**Resistant to thermal shocks:**  
Withstands thermal shocks.



### ( resistente agli sbalzi termici )

**Resistente a las oscilaciones térmicas:**  
Es resistente a las oscilaciones térmicas.

**Résistance aux chocs thermiques :**  
Résiste aux chocs thermiques.



### ( resistente alle macchie )

**Stain resistant:**  
20mm is resistant to stains.

**Résistance aux taches :**  
20mm résiste aux taches.

**Resistente a las manchas:**  
20mm es resistente a las manchas.

**Fleckbeständig:**  
20mm ist fleckbeständig.

**Стойкость к образованию пятен:**  
20mm устойчив к образованию пятен.

**Resistente a las cargas de rotura:**  
Resiste cargas elevadas.

**Выдерживает большие разрушающие нагрузки:**  
выдерживает большие нагрузки.

**Résistance à la charge de rupture :**  
Résiste aux charges élevées.

**Bruchlastbeständig:**  
Ist beständig gegen hohe Belastungen.

*Resiste ai carichi elevati.*

**Resistant to heavy loads:**  
Withstands heavy loads.



### ( resistente ai carichi di rottura )



MLRA SISTEMN20 GRIGIO MEDIO 60X60

( outdoor restaurant )



*Un luogo glam and chic.  
Con SistemN20 il giardino si  
arreda e diventa uno spazio  
conviviale interpretato in  
modo non convenzionale.*

A glam, chic location.  
With SistemN20, a  
garden acquires new  
style and functionality, an  
unconventional setting for  
dining and socialisation.

Un cadre glamour et chic.  
SistemN20 décore et  
transforme le jardin en un  
espace convivial à l'esprit  
original.

Ein Ambiente mit modärem  
Chic.  
Mit SistemN20 erhält der  
Garten ein attraktives  
Gesicht und wird zu einem  
unkonventionellen Ort der  
Geselligkeit.

Un lugar encantador y  
distinguido.  
Con SistemN20 el jardín se  
decora y se convierte en  
un espacio de encuentro  
interpretado de manera no  
convencional.

Гламурное и элегантное  
место.  
Благодаря SistemN20  
можно оформить сад,  
превратив его в место  
для встреч и застолья в  
неформальной обстановке.



MLRA SISTEMN20 GRIGIO MEDIO 60X60

( public space )



*Un quartiere che fonde minimalismo e funzionalità. Una collezione che interpreta queste necessità fornendo una soluzione ottimale per l'arredo urbano. Vialetti, passi carrabili realizzati con un'unica superficie: colori neutri e geometrie regolari.*

Urban design that merges minimalism and practicality. A collection that interprets these needs to provide an ideal solution for urban furnishing. Paths and driveways all finished with a single surface: neutral colours and regular geometric shapes.

Un quartier qui allie minimalisme et fonctionnalité. Une collection qui regroupe tous ces atouts afin de créer la solution parfaite pour l'aménagement urbain. Les allées piétonnes et les passages pour voitures avec la même surface : des couleurs neutres et des géométries régulières.

Ein Stadtviertel, in dem Minimalismus und Funktionalität verschmelzen. Eine Kollektion, die diese Bedürfnisse interpretiert und optimale Lösungen zur Stadtgestaltung bietet. Durchgängig gestaltete Gehwege und Zufahrten. Neutrale Farben und gleichmäßige Verlegegeometrie.

Un barrio que aúna minimalismo y funcionalidad. Una colección que interpreta estas necesidades proporcionando una solución ideal para la decoración urbana. Senderillos y pavimentaciones transitables realizados con una única superficie: colores neutros y formas geométricas regulares.

Этот квартал совмещает минимализм с функциональностью. Коллекция отвечает на эти требования, предлагая оптимальное решение для городского благоустройства. Дорожки и проезды отделаны одним и тем же материалом, предлагая нейтральные цвета и правильные геометрические формы.





## ( quality and environment )

*Qualità per Marazzi significa qualità di prodotto, di processo e sostenibilità ambientale, attenzioni che hanno permesso all'azienda di certificare i propri sistemi e i propri prodotti.*

*La qualità ecologica dell'intero ciclo industriale parte dalle materie prime estratte da cave che operano nel rispetto delle direttive ambientali per la tutela dell'habitat.*

*Durante il processo di produzione Marazzi adotta sistemi di raccolta e riutilizzo degli scarti e delle acque di lavorazione, limitando così il consumo di risorse naturali.*

*Le emissioni in atmosfera di tutte le fasi vengono controllate con idonei sistemi di abbattimento, non sono presenti scarichi di acque industriali e, grazie al recupero del calore e all'autoproduzione di energia, i consumi energetici risultano ottimizzati.*

*Infine i rifiuti prodotti vengono raccolti e inviati al recupero presso aziende autorizzate. Marazzi, al fianco di ingegneri e architetti, progetta e realizza sistemi in ceramica innovativi in grado di migliorare la qualità della vita delle persone e il loro rapporto con l'ambiente che le circonda.*

For Marazzi, quality means quality of product, process and environmental sustainability, priorities that have enabled the firm to certify its systems and products.

The environmental quality of the entire industrial cycle starts from the raw materials, taken from quarries that operate in accordance with environmental directives on habitat protection. During the production process, Marazzi uses systems that collect and reuse waste and processing water to limit the consumption of natural resources.

Atmospheric emissions from all phases are controlled by means of suitable scrubbing systems, no industrial effluents are discharged, and heat recovery and in-house energy generation optimise energy consumption. Last but not least, the waste produced is collected and sent for recovery by authorised firms. Marazzi works with engineers and architects on the design and realisation of innovative ceramic systems capable of improving people's quality of life and their relations with their surrounding environment.

Le mot « Qualité » pour Marazzi signifie qualité de produit, qualité de processus et durabilité environnementale, autant de caractéristiques qui ont permis à la société de certifier ses systèmes et ses produits.

La qualité écologique du cycle industriel commence par l'extraction des matières premières dans des carrières qui respectent les directives en matière d'environnement. Dans le cadre de son procédé de fabrication, Marazzi réduit sa consommation des ressources naturelles en collectant et en recyclant les déchets et les eaux d'usinage.

À toutes les étapes de la production, les émissions dans l'atmosphère sont réduites par des dépoussiéreurs. Les eaux industrielles ne sont pas rejetées dans l'environnement, et les consommations d'énergie sont optimisées par des récupérateurs de chaleur et par une production autonome d'électricité.

Enfin, les déchets de production sont recueillis, puis recyclés par des entreprises autorisées. En collaboration avec les ingénieurs et les architectes, Marazzi conçoit et met en œuvre des extraordinaires systèmes en céramique, en mesure d'améliorer la qualité de vie des gens ainsi que leur rapport avec l'environnement qui les entoure.

Qualität schließt bei Marazzi Produkt, Prozess und Umwelt gleichermaßen ein. Die Zertifizierungen der Systeme und Produkte tragen diesem Grundsatz Rechnung.

Die Umweltqualität des gesamten Produktionsprozesses beginnt bei den Rohstoffen, die unter Einhaltung der Umweltrichtlinien zum Schutz des natürlichen Habitats in Gruben und Steinbrüchen abgebaut werden. Im Produktionsprozess setzt Marazzi Systeme für die Sammlung und Wiederverwendung der Betriebsabfälle und -abwässer ein, um die natürlichen Ressourcen zu schonen.

Die Emissionen in die Atmosphäre werden in allen Prozessschritten mit geeigneten Systemen reduziert, es sind keine Industrieabwasserableitungen vorhanden und der Energieverbrauch wird durch die Wärmerückgewinnung und die Eigenproduktion von Energie optimiert.

Die Produktabfälle werden gesammelt und bei autorisierten Unternehmen entsorgt. Marazzi konzipiert und realisiert an der Seite von Ingenieuren und Architekten innovative keramische Systeme, die zur Verbesserung der Lebensqualität des Menschen und seines Verhältnisses zur Umwelt beitragen.

La calidad para Marazzi equivale a calidad del producto, calidad del proceso y sostenibilidad medioambiental, factores que le han valido a la empresa la certificación de sus sistemas y productos.

La calidad ecológica del conjunto del ciclo industrial arranca de las materias primas, extraídas de canteras que operan cumpliendo las directivas medioambientales para la salvaguardia del hábitat. A lo largo del proceso productivo Marazzi aplica sistemas de recogida y reutilización de los residuos y de las aguas de la elaboración, limitando de este modo el consumo de recursos naturales.

Las emisiones a la atmósfera, en todas y cada una de las fases, son controladas por medio de unos adecuados sistemas de abatimiento; no se dan vertidos de aguas industriales y, gracias a la recuperación del calor y a la autoproducción de energía, el consumo energético se ve optimizado.

Para terminar, los residuos generados se recogen y se envían a centros de reciclaje de empresas autorizadas para tal cometido.

Marazzi, codo con codo con ingenieros y arquitectos, proyecta y fabrica sistemas de cerámica innovadores capaces de mejorar la calidad de vida de las personas y su relación con el medio ambiente que las rodea.

Для Marazzi качество обозначает качество продукции и производственных процессов, а также экологическую рациональность. Благодаря вниманию, уделенному этим вопросам, компания добилась сертификации своих систем и продукции.

Экологическое качество всего производственного цикла начинается с сырья, добываемого в карьерах, в которых соблюдаются экологические директивы в области защиты среды обитания.

Во время производства Marazzi использует системы сбора и повторного применения отходов и технологической воды, ограничивая тем самым потребление природных ресурсов.

Выбросы в атмосферу на всех этапах контролируются эффективными очистными системами, исключен сброс промышленной воды, а благодаря повторному использованию тепла и самостоятельному производству энергии оптимизируется потребление энергии.

Наконец, образующиеся отходы собираются и направляются на переработку в авторизованные компании.

Сотрудничая с инженерами и архитекторами, Marazzi разрабатывает и выпускает инновационные керамические системы, направленные на улучшение качества жизни людей и их отношение с окружающей их средой.



**Marazzi Green**





## ( leed credits )



*Marazzi Group S.r.l. è socio del Green Building Council Italia, associazione che promuove la cultura dell'edilizia sostenibile energeticamente efficiente, rispettosa dell'ambiente contribuendo a migliorare la qualità della vita dei cittadini attraverso lo standard di certificazioni LEED®.*

*SistemN e SistemN20 grazie al contenuto di materiale riciclato contribuiscono al raggiungimento dei crediti LEED®.*

Marazzi Group S.r.l. is a member of the Green Building Council Italia, the association that promotes the culture of sustainable, energy-efficient, environment-friendly construction and helps to improve people's quality of life by means of the LEED® certification standard.

Thanks to their recycled material content, SistemN and SistemN20 are eligible for LEED® credits.

Marazzi Group S.r.l. ist Mitglied des Green Building Council Italia. Der Verband fördert die Kultur des nachhaltigen, energieeffizienten, umweltfreundlichen Bauens und trägt durch die LEED® Zertifizierung zu einer besseren Lebensqualität des Menschen bei.

SistemN und SistemN20 tragen dank ihres Gehalts an recycelten Materialien zur Zertifizierung nach LEED® bei.

Marazzi Group S.r.l. est membre du Green Building Council Italia, association qui prône la culture du bâtiment durable, à haut rendement énergétique et à faible impact environnemental, dans le but d'améliorer la qualité de vie par le référentiel LEED®.

Avec leur contenu recyclé, SistemN et SistemN20 permettent d'obtenir les crédits LEED®.

Marazzi Group S.r.l. es socio del Green Building Council Italia, asociación que promueve una cultura de la construcción sostenible, energéticamente eficiente y respetuosa con el medio ambiente y que, a través del estándar de certificación LEED®, contribuye a mejorar la calidad de vida de los ciudadanos.

SistemN y SistemN20, gracias a la cantidad de material reciclado que contienen, contribuyen a la consecución de los créditos LEED®.

Компания Marazzi Group S.r.l. является членом Green Building Council Italia - ассоциации, продвигающей культуру экологически рационального строительства, энергетически эффективного, уважающего окружающую среду, внося свой вклад в улучшение качества жизни граждан путем стандартов сертификатов LEED®.

Благодаря содержанию повторно использованного материала коллекции SistemN и SistemN20 помогают получать кредиты LEED®.



## ( certification ecolabel )



SistemN est certifié Ecolabel pour toutes les couleurs 60x60, finition brute (sauf Grafite, Perla et Marrone).

SistemN a obtenu le label écologique de l'Union européenne attribué aux produits qui satisfont et respectent les exigences environnementales, ainsi que l'utilisation rationnelle des ressources énergétiques. Pour plus d'informations, veuillez visiter le site Ecolabel: <http://www.ecolabel.eu>.

SistemN имеет сертификат Ecolabel в формате 60x60 всех натуральных цветов (Кроме Grafite (графитового), Perla (жемчужного) и Marrone (коричневого) цветов).

SistemN получила маркировку экологического качества Европейского Союза, выдаваемую продукции, которая отвечает и соблюдает как требования экологического характера, так и рационального использования энергетических ресурсов. Более подробная информация доступна на сайте маркировки Ecolabel: <http://www.ecolabel.eu>

SistemN holds Ecolabel certification for all natural 60x60 colours (except Grafite, Perla and Marrone shades).

SistemN has obtained the European Union environmental quality label, awarded to products which satisfy and comply with both environmental requirements and the rational use of energy resources. More information is available on the Ecolabel mark site: <http://www.ecolabel.eu>

*SistemN è certificato Ecolabel per tutti i colori 60x60 naturali (esclusi il grafite, perla e marrone).*

*SistemN ha ottenuto il marchio di qualità ecologica dell'Unione Europea, attribuito ai prodotti che soddisfano e rispettano sia i requisiti ambientali, sia l'utilizzo razionale delle risorse energetiche. Maggiori informazioni sono disponibili sul sito del marchio Ecolabel: <http://www.ecolabel.eu>*

SistemN cuenta con la certificación Ecolabel para las superficies de 60x60 de todos los colores naturales (excluidos el Grafite, el Perla y el Marrone).

SistemN ha obtenido la marca de calidad ecológica de la Unión Europea atribuida a los productos que cumplen y observan tanto los requisitos medioambientales como el uso racional de los recursos energéticos. Se halla a disposición información más detallada en el sitio del certificado Ecolabel: <http://www.ecolabel.eu>

SistemN ist in allen natürlichen Farben 60x60 (ausgenommen Grafite, Perla und Marrone) mit dem Ecolabel zertifiziert.

SistemN wurde mit dem Umweltzeichen der Europäischen Union für Produkte ausgezeichnet, die sowohl den Umwelterfordernissen als auch der nachhaltigen Nutzung der Energieressourcen gerecht werden. Weiterführende Informationen auf der Ecolabel-Homepage: <http://www.ecolabel.eu>



**( 100% made in italy )**



“”  
Ceramics of Italy

*SistemN - SistemN20, sono una collezione 100% italiana. Dalla fase di ideazione fino alla produzione, che avviene in uno degli stabilimenti più avanzati nel campo della tecnologia ceramica. Marazzi trasmette a SistemN l'eccellenza e il fascino esclusivo dei prodotti Made in Italy.*

SistemN - SistemN20, is a 100% Italian collection. From conception through to manufacture, in one of the ceramics industry's most state-of-the-art plants. Marazzi gives SistemN the excellence and the exclusive beauty of genuine Italian made products.

SistemN - SistemN20, est une collection 100% italienne, de la phase de conception jusqu'à la fabrication, qui a lieu dans l'un des établissements les plus avancés en matière de technologie céramique. Marazzi transmet à SistemN l'excellence et le charme exclusif des produits Made in Italy.

Die Kollektion SistemN - SistemN20, ist ein einhundertprozentig italienisches Erzeugnis. Von der Idee bis hin zur Produktion an einem modernsten Standorte der Keramikbranche. Marazzi überträgt auf SistemN die Spitzenqualität und die exklusive Faszination der Produkte mit dem Markenzeichen „Made in Italy“.

SistemN - SistemN20, es una colección 100% italiana. Desde la fase de ideación hasta la producción, que tiene lugar en uno de los establecimientos más avanzados en el campo de la tecnología cerámica. Marazzi le transmite a SistemN la excelencia y el encanto exclusivos de los productos "Made in Italy".

SistemN - SistemN20, - на 100% итальянская коллекция. С момента разработки до производства, которое выполняется на одном из самых технологически современных предприятий в керамической промышленности. Marazzi наделяет SistemN превосходством и эксклюзивным очарованием продукции Made in Italy.

# (sistemN)

high performance

GRES FINE PORCELLANATO DOPPIO CARICAMENTO / DOUBLE-LOADED FINE PORCELAIN STONWARE  
 GRÈS CÉRAME FIN DOUBLE CHARGEMENT / FEINSTEINZEUG MIT DOPPELBESCHICKUNG  
 GRES PORCELÁNICO FINO DOBLE CARGA / МЕЛКОЗЕРНИСТЫЙ КЕРАМОГРАНИТ ДВОЙНОЙ ЗАГРУЗКИ

**60X120 · 90X90 · 45X90 · 60X60 · 30X60 · 15X60 · 10X60**

RETTIFICATO MONOCALIBRO / RECTIFIED MONOCALIBER / RECTIFIÉ MONOCALIBRE  
 REKTIFIZIERT, IN EINEM WERKMASS / RECTIFICADO MONOCALIBRE / РЕКТИФИЦИРОВАННЫЙ МОНОКАЛИБЕРНЫЙ



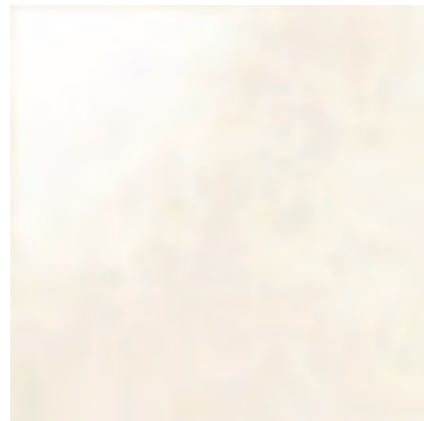
Conforme/According to/Conforme  
 Gemäß/Conforme/Соответствует  
**UNI EN 14411 - G Bla**



60x60 SistemN  
 Neutro Bianco Puro, Neutro Bianco,  
 Neutro Grigio Chiaro, Neutro Grigio Medio,  
 Neutro Grigio Scuro, Neutro Sabbia,  
 Neutro Tortora, Neutro Fango, Neutro Nero.



NEUTRO BIANCO PURO



NEUTRO BIANCO PURO LEVIGATO



NEUTRO SABBIA



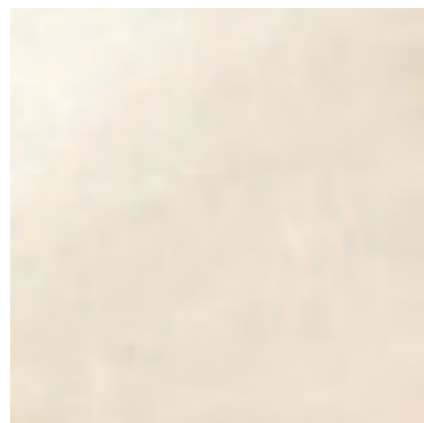
NEUTRO SABBIA LEVIGATO



NEUTRO SABBIA BOCCIARDATO



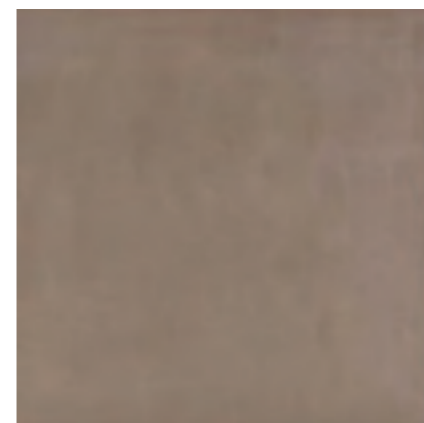
NEUTRO BIANCO



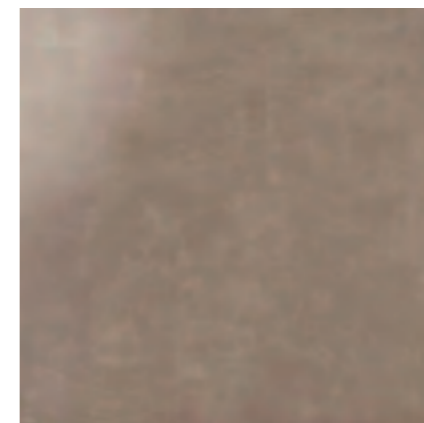
NEUTRO BIANCO LEVIGATO



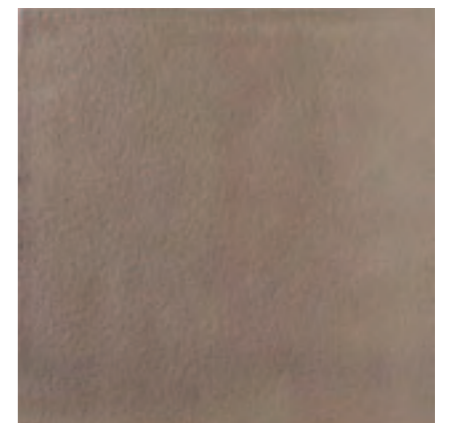
NEUTRO BIANCO BOCCIARDATO



NEUTRO TORTORA



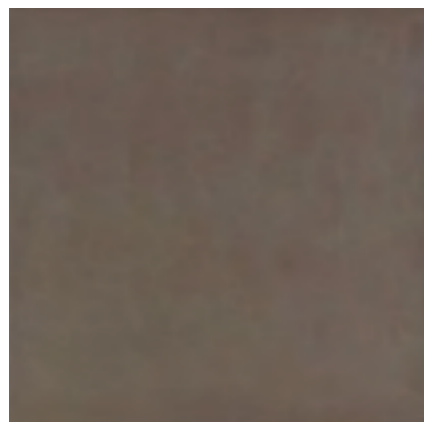
NEUTRO TORTORA LEVIGATO



NEUTRO TORTORA BOCCIARDATO

# (sistemN)

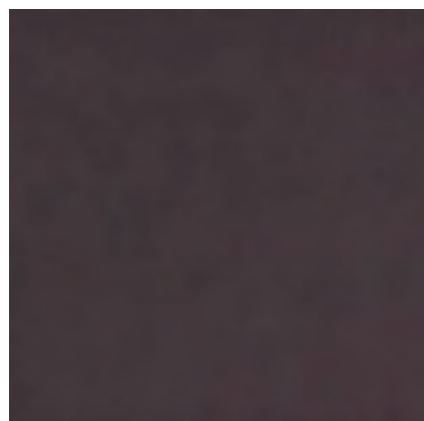
GRES FINE PORCELLANATO DOPPIO CARICAMENTO / DOUBLE-LOADED FINE PORCELAIN STONEWARE  
GRÈS CÉRAME FIN DOUBLE CHARGEMENT / FEINSTEINZEUG MIT DOPPELBESCHICKUNG  
GRES PORCELÁNICO FINO DOBLE CARGA / МЕЛКОЗЕРНИСТЫЙ КЕРАМОГРАНИТ ДВОЙНОЙ ЗАГРУЗКИ



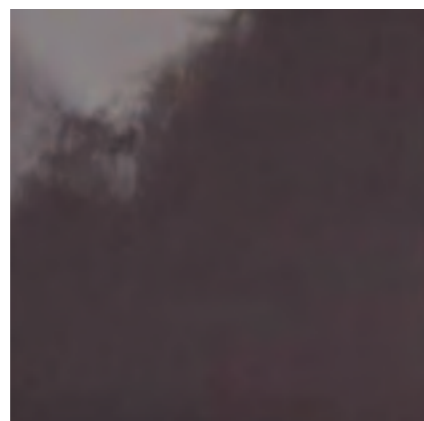
NEUTRO FANGO



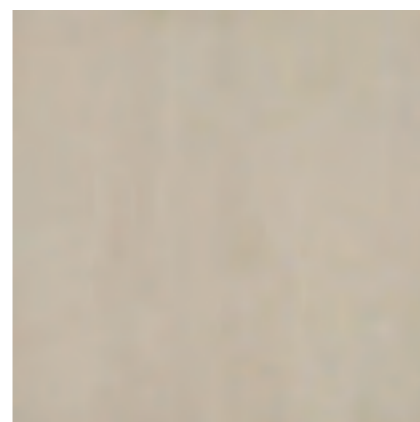
NEUTRO FANGO LEVIGATO



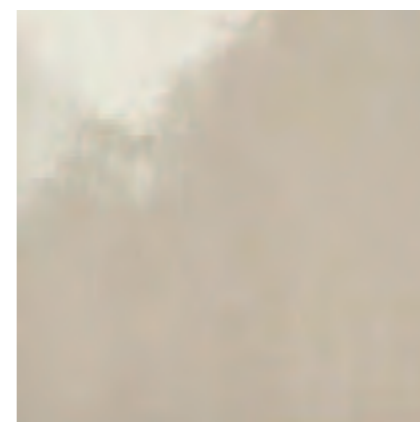
NEUTRO MARRONE



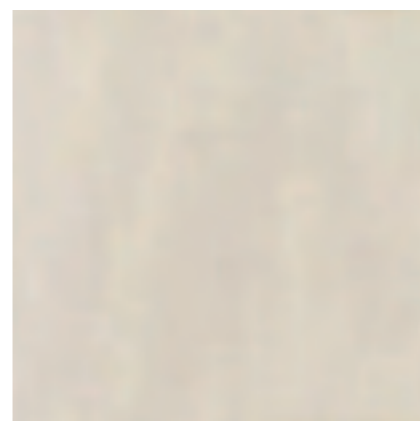
NEUTRO MARRONE LEVIGATO



NEUTRO PERLA



NEUTRO PERLA LEVIGATO



NEUTRO GRIGIO CHIARO



NEUTRO GRIGIO CHIARO LEVIGATO



NEUTRO GRIGIO CHIARO BOCCIARDATO

- Si consiglia la fuga "tono su tono" per garantire un effetto di continuità e di testare il fugante su una piccola area.  
- Nella posa in opera, si consiglia di miscelare il materiale prelevando i pezzi da più scatole, per ottenere un risultato estetico più equilibrato.  
- Posando il formato 60x60, disporre i pezzi rispettando l'orientamento indicato dalla freccia a rilievo posta sul retro della lastra.

- Matching coloured grout is recommended to guarantee visual continuity, test the grout on a small area first.  
- During on-site installation, we recommend mixing the materials by taking the pieces from more than one box, in order to obtain a more balanced, attractive effect.  
- When laying the 60x60 size, pay attention to the direction indicated by the relief arrow on the back of the slabs.

- Le joint "ton sur ton" est conseillé pour garantir un effet de continuité. Il est également recommandé de le tester sur une petite zone.  
- Lors de la pose, il est conseillé de mélanger le matériau en prélevant les pièces dans plusieurs boîtes à la fois afin d'obtenir un résultat esthétique plus équilibré.  
- Pour la pose du format 60x60, disposer les dalles en respectant le sens indiqué au dos par une flèche en relief.

- Eine „Ton-in-Ton“-Fuge wird empfohlen, um einen durchgehenden Effekt zu garantieren. Es wird empfohlen, den Verfugungsstoff auf einer kleinen Stelle zu testen.  
- Bei der Verlegung vor Ort wird empfohlen, das Material zu mischen und dabei die einzelnen Fliesen aus verschiedenen Schachteln zu entnehmen, um ein ausgewogeneres ästhetisches Ergebnis zu erzielen.  
- Wenn Sie das Format 60x60 verlegen, legen Sie

die Fliesen so aus, dass die Richtung, die durch den eingepprägten Pfeil auf der Plattenrückseite angegeben ist, beachtet wird.

- Se recomienda la junta "tono sobre tono" para garantizar un efecto de continuidad y probar el producto de rejuntado sobre un área pequeña.  
- Durante la colocación se recomienda mezclar el material cogiendo piezas de varias cajas, para obtener un resultado estético más equilibrado.  
- Al colocar el formato 60x60, disponga las piezas respetando la orientación indicada por la flecha en relieve puesta en la parte trasera de la placa.

- Для обеспечения эффекта сплошной поверхности рекомендуем использовать затирку "тон в тон". Рекомендуем испытать затирочный материал сначала на небольшом участке.  
- При укладке рекомендуется смешивать

материал из разных коробок для получения равномерного эстетического эффекта.  
- При укладке формата 60x60 следует располагать плиты, соблюдая направление, указанное рельефной стрелкой на задней стороне плиты.

# (sistemN)

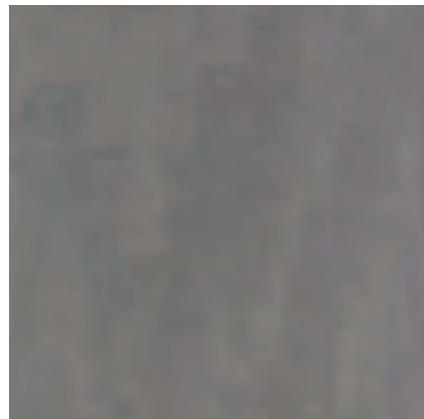
GRES FINE PORCELLANATO DOPPIO CARICAMENTO / DOUBLE-LOADED FINE PORCELAIN STONEWARE  
GRÈS CÉRAME FIN DOUBLE CHARGEMENT / FEINSTEINZEUG MIT DOPPELBESCHICKUNG  
GRES PORCELÁNICO FINO DOBLE CARGA / МЕЛКОЗЕРНИСТЫЙ КЕРАМОГРАНИТ ДВОЙНОЙ ЗАГРУЗКИ



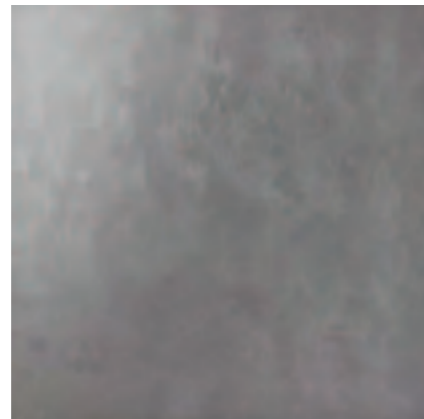
NEUTRO GRIGIO MEDIO



NEUTRO GRIGIO MEDIO LEVIGATO



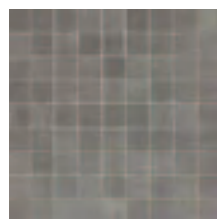
NEUTRO GRIGIO SCURO



NEUTRO GRIGIO SCURO LEVIGATO



NEUTRO GRIGIO SCURO BOCCIARDATO



\* NEUTRO GRIGIO SCURO MOSAICO  
M84U 30X30

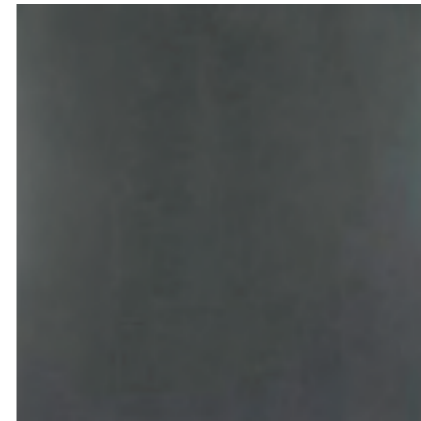
\* **MHQY** NEUTRO BIANCO PURO MOSAICO  
**M84Q** NEUTRO BIANCO MOSAICO  
**M84T** NEUTRO GRIGIO CHIARO MOSAICO  
**MLSJ** NEUTRO PERLA MOSAICO  
**MHRI** NEUTRO GRIGIO MEDIO MOSAICO  
**M84U** NEUTRO GRIGIO SCURO MOSAICO

**M84R** NEUTRO SABBIA MOSAICO  
**MHQZ** NEUTRO TORTORA MOSAICO  
**M84T** NEUTRO GRIGIO CHIARO MOSAICO  
**MLSH** NEUTRO MARRONE MOSAICO  
**MHRB** NEUTRO FANGO MOSAICO  
**MJGM** NEUTRO TORTORA MURETTO  
**MJGN** NEUTRO GRIGIO SCURO MURETTO  
**M84V** NEUTRO NERO MOSAICO

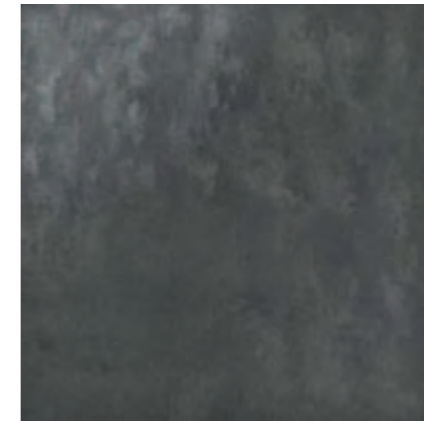


\*\* NEUTRO GRIGIO SCURO MURETTO  
M84Z 30X60

\*\* **M84W** NEUTRO BIANCO MURETTO  
**M84Y** NEUTRO GRIGIO CHIARO MURETTO  
**M84Z** NEUTRO GRIGIO SCURO MURETTO  
**M84X** NEUTRO SABBIA MURETTO  
**MKTS** NEUTRO TORTORA MURETTO  
**MJGN** NEUTRO GRIGIO SCURO MURETTO  
**M84O** NEUTRO NERO MURETTO



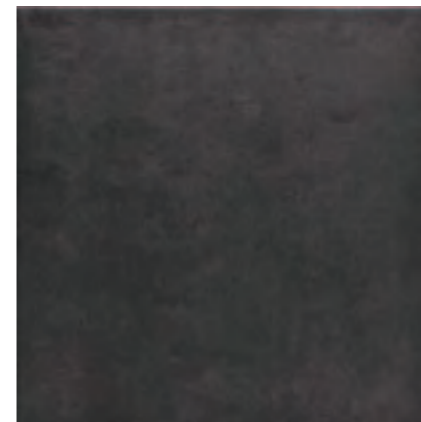
NEUTRO GRAFITE



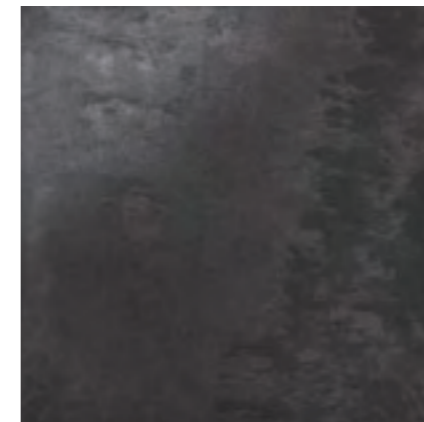
NEUTRO GRAFITE LEVIGATO



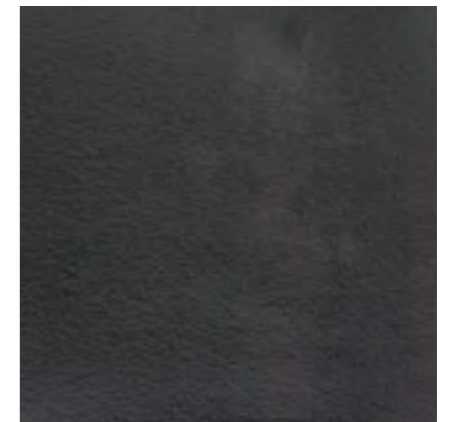
NEUTRO GRAFITE BOCCIARDATO



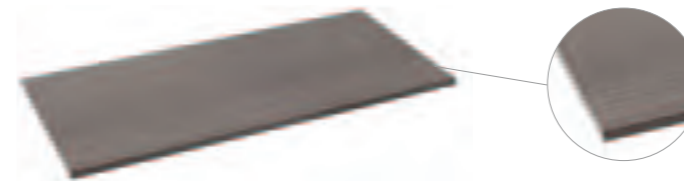
NEUTRO NERO



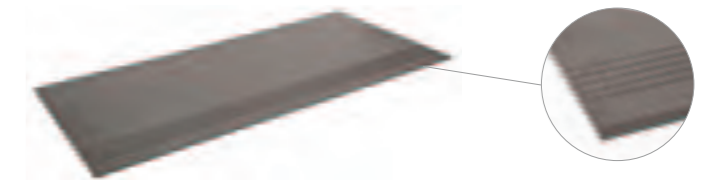
NEUTRO NERO LEVIGATO



NEUTRO NERO BOCCIARDATO



\*\*\*LISTELLO METALLO  
MIOP 0,5X60



\*\*\* **Consigliato per la posa a rivestimento di interni, si suggerisce la posa con colle poliuretaniche ed epossidiche. In caso di utilizzo di colle cementizie, si raccomanda l'accortezza di pulire immediatamente l'eccesso di colla sulla parte in vista con acqua ed una spugna morbida. È sconsigliato l'uso del listello/tozzetto in zone salmastre a forte concentrazione di atmosfere saline perchè soggetto a formazione di ruggine. Consigliamo anche di non utilizzare i listelli in condizioni di immersione continuativa.**

Recommended for interior coverings, laid using polyurethane and epoxy adhesives. If using cement-based adhesives, clean off the excess glue immediately from the visible areas with a soft sponge. Listel tiles and inserts should not be used in brackish areas with a strong concentration of saline atmospheres, because they are subject to rust formation. We also recommend avoiding the use of the listel tiles in conditions where they are continually immersed in water.

Conseillé pour une pose en intérieur, il est préconisé d'employer des colles polyuréthaniques et époxy. En cas d'utilisation d'adhésifs à base de ciment, il est recommandé de bien nettoyer tout de suite l'excès de colle sur la partie en vue avec une éponge douce imbibée d'eau. L'utilisation du listel/cabochon est déconseillée dans les endroits saumâtres à forte concentration d'atmosphères salines car il est sujet à la formation de rouille. En outre, nous conseillons de ne pas utiliser les listels dans des endroits immergés en permanence.

Für die Verkleidung von Innenbereichen und bei Verwendung von Polyurethan- und Epoxyd-Klebern empfohlen. Im Falle einer Verwendung von Zementklebern empfehlen wir, den überstehenden Kleber auf den sichtbaren Bereichen sofort mit Wasser und einem weichen Schwamm zu entfernen. Die Verwendung der Leiste/des Einlegers in Brackwassergebieten mit einer hohen Salzkonzentration in der Luft ist nicht empfehlenswert weil sich Rost bilden kann. Wir empfehlen die Leisten auch nicht in Bereichen zu verwenden, die ständig unter Wasser liegen.

Está aconsejado para la colocación de revestimientos de interiores, recomendándose la colocación con adhesivos de poliuretano y epoxi. En caso de utilización de cemento-cola, se recomienda limpiar inmediatamente el exceso de adhesivo de la parte visible utilizando agua y una esponja blanda. Se desaconseja el uso del listelo/taco decorativo en zonas salobres con una fuerte concentración de atmósferas salinas, al estar sujeto a la formación de corrosión por picaduras. Se aconseja también no utilizar los listelos en condiciones de inmersión continua.

Рекомендуется для облицовки стен в помещениях; укладка выполняется на полиуретановый и эпоксидный клей. В случае применения клея на цементной основе следует немедленно удалять его избытки с видимых участков с помощью мягкой смоченной в воде губкой. Не рекомендуется применение бордюра/уголка в солесодержащих средах с большой концентрацией соли в атмосфере, поскольку он подвержен образованию ржавчины. Также рекомендуем не использовать бордюры/ступени в условиях постоянного погружения в воду.

# (sistemN)

GRES FINE PORCELLANATO DOPPIO CARICAMENTO / DOUBLE-LOADED FINE PORCELAIN STONEWARE  
GRÈS CÉRAME FIN DOUBLE CHARGEMENT / FEINSTEINZEUG MIT DOPPELBECHICKUNG  
GRES PORCELÁNICO FINO DOBLE CARGA / МЕЛКОЗЕРНИСТЫЙ КЕРАМОГРАНИТ ДВОЙНОЙ ЗАГРУЗКИ

90X90 · 45X90 · 60X60 · 30X60 · 15X60 · 10X60 · 60X120

RETTIFICATO MONOCALIBRO / RECTIFIED MONOCALIBER / RECTIFIÉ MONOCALIBRE

REKTIFIZIERT, IN EINEM WERKMASS / RECTIFICADO MONOCALIBRE / РЕКТИФИЦИРОВАННЫЙ МОНОКАЛИБЕРНЫЙ



Conforme/According to/Conforme  
Gemäß/Conforme/Соответствует  
UNI EN 14411 - G Bia



60x60 SistemN  
Neutro Bianco Puro, Neutro Bianco,  
Neutro Grigio Chiaro, Neutro Grigio Medio,  
Neutro Grigio Scuro, Neutro Sabbia,  
Neutro Tortora, Neutro Fango, Neutro Nero.

## FORMATI / SIZES

FORMATS / FORMATE /  
FORMATOS / ФОРМАТЫ

## PEZZI SPECIALI / SPECIAL TRIMS

PIECES SPECIALES / SONDERSTÜCKE  
PIEZAS ESPECIALES  
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

SUPERFICI / SURFACES / SURFACES  
OBERFLÄCHEN / SUPERFICIES  
ПОВЕРХНОСТИ

SPESORE MM. / THICKNESS MM.  
ÉPAISSEUR MM. / STÄRKE MM. /  
ESPESOR MM. / КОЛЩИНА MM.

	60X120	90X90	45X90	60X60	60X60	60X60	30X60	30X60	15X60
	NATURALE R10 B	NATURALE R10 B	NATURALE R10 B	NATURALE R10 B	BOCCIARDATO R11 C	LEVIGATO	NATURALE R10 B	BOCCIARDATO R11 C	NATURALE R10 B
	10	10,5	10,5	10,5	10,5	9,5	10,5	10,5	10,5
NEUTRO BIANCO PURO		MKS9	MKSK	M7Q8		MJ00	M829		M9Z0
NEUTRO BIANCO	MM800	MKSA	MKSL	M7Q9	M85G	MJ01	M83A	M83Y	M838
NEUTRO SABBIA	MM81	MKSC	MKSM	M7RA	M85H	MJ02	M83C	M83Z	M839
NEUTRO TORTORA	MM82	MKSD	MKSN	M7RC	MKTG	MJ03	M83D	MKTH	M9Z2
NEUTRO FANGO		MKSE	MKSP	M824		MJ04	M83E		M9Z4
NEUTRO MARRONE		MLRK	MLRP	MLRT		MLRX	MLS1		
NEUTRO PERLA		MLRL	MLRQ	MLRU		MLRY	MLS2		MLS5
NEUTRO GRIGIO CHIARO	MM83	MKSF	MKSQ	M825	M85J	MJ05	M83F	M830	M84A
NEUTRO GRIGIO MEDIO	MM84	MKSG	MKSR	M826		MJ06	M83G		M9Z6
NEUTRO GRIGIO SCURO	MM85	MKSH	MKSS	M827	M9ZV	MJ07	M83H	M831	M84C
NEUTRO GRAFITE	MM86	MKSJ	MKST	MJGC	MJGD	MJGE	MJGF	MJGG	MJGH
NEUTRO NERO		MKU0	MKU1	M828	M9ZW	MJ08	M83J	M832	M84D
PEZZI/SC. - PCS/BOX	2	2	2	3	3	3	5	5	8
MQ/SC. - SQ.M/BOX	1,44	1,62	0,81	1,08	1,08	1,08	0,90	0,90	0,72
KG/SC. - KG/BOX	31,593	41,90	21,10	26,65	26,65	23,50	22,02	22,02	17,61
SC/PAL. - BOX/PAL	36	18	36	40	40	40	48	48	64
MQ/PAL. - SQ.M/PAL	51,84	29,20	29,20	43,20	43,20	43,20	43,20	43,20	46,08
KG/PAL. - KG/PAL	1156,741	754,30	760,70	1.065,88	1.065,88	940,18	1.056,75	1.056,75	1.127,20

15X60	10X60	10X60	0,5X60 LISTELLO METALLO	30X30** MOSAICO	30X60** MURETTO	30X120 GRADINO	30X60 GRADINO	30X60 GRADINO (RIGHE INCISE)	7X60* BATTISCOPIA BC	7X90* BATTISCOPIA BC
BOCCIARDATO R11 C	NATURALE R10 B	BOCCIARDATO R11 C		NATURALE	NAT.E BOCC.	NATURALE	NATURALE		NATURALE	
10,5	10,5	10,5		10,5	10,5				10,5	10,5
	M9ZZ			MHQY			M9Z7	MKAS	M841	ML6J
M84K	M833	M84E		M84Q	M84W	MM96	M85A	MKAM	M842	ML6K
M84L	M834	M84F		M84R	M84X	MM97	M85C	MKAN	M843	ML6L
MKTK	M9Z1	MKTJ		MHQZ	MKTS	MM98	M9Z8	MKAT	M844	ML6M
	M9Z3			MHRB			M9Z9	MKAU	M845	ML6N
				MLSH			MLSM	MLSR	MLSV	MLTS
	MLS8			MLSJ			MLSN	MLSS	MLSW	MLTT
M84M	M835	M84G		M84T	M84Y	MM99	M85D	MKAP	M846	ML6P
	M9Z5			MHRI		MM9A	MHQX	MKAV	M847	ML6Q
M84N	M836	M84H		M84U	M84Z	MM9C	M85E	MKAQ	M848	ML6R
MJGJ	MJGK	MJGL		MJGM	MJGN	MM9D	MJGP	MKAW	MJGQ	ML6S
M84P	M837	M84J		M84V	M840		M85F	MKAR	M849	ML6T
			MIOP							
8	13	13	6	4	4	3	5	5	13	13
0,72	0,78	0,78	0,02	0,36	0,72	1,08	0,90	0,90	7,8 ml	11,7 ml
17,61	19,08	19,08	3,36	9,10	17,61	24,368	22,01	22,51	13,00	21,02
64	45	45	-	72	27	20	-	-	-	-
46,08	35,10	35,10	-	25,92	19,44	21,6	-	-	-	-
1.127,20	858,61	858,61	-	727,69	475,52	504,364	-	-	-	-

\* Battiscopa ottenuto da taglio del fondo  
Skirting cut from plain tile  
Plinthe obtenue par découpe du fond  
Aus Grundfliese geschnittener Sockel  
Rodapié obtenido mediante corte del fondo  
Плинтус, полученный методом нарезания фоновой плитки

\*\* Mosaico assemblato con tratto plastico  
Spot-bonded mosaic  
Mosaïque montée avec trait de colle  
Punktverklebtes Mosaik  
Mosaico colocado aplicando cola plástica  
Мозаика с сегментами, выполненными из пластмассы –  
Мозаика, собранная на клеевой точке

GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA / COLORBODY FINE PORCELAIN STONWARE  
 GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ DANS LA MASSE / DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG  
 GRES PORCELÁNICO FINO COLOREADO EN TODA LA MASA / ГОМОГЕННЫЙ МЕЛКОЗЕРНИСТЫЙ КЕРАМОГРАНИТ

## 60X60 - 20 mm.

RETTIFICATO MONOCALIBRO / RECTIFIED MONOCALIBER / RECTIFIÉ MONOCALIBRE  
 REKTIFIZIERT, IN EINEM WERKMASS / RECTIFICADO MONOCALIBRE / РЕКТИФИЦИРОВАННЫЙ МОНОКАЛИБЕРНЫЙ



Marazzi Group  
LEED CREDITS

Conforme/According to/Conforme  
 Gemäß/Conforme/Соответствует  
**UNI EN 14411 - G B1a**



SISTEMN20 SABBIA



SISTEMN20 TORTORA



SISTEMN20 GRIGIO CHIARO



SISTEMN20 GRIGIO MEDIO



SISTEMN20 GRIGIO SCURO

FORMATI / SIZES / FORMATS  
 FORMATE / FORMATOS / ФОРМАТЫ



60X60



15X60X4  
ELEMENTO AD ELLE

PEZZI SPECIALI / SPECIAL TRIMS  
 PIECES SPECIALES / SONDERSTÜCKE  
 PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ






SUPERFICI / SURFACES / SURFACES  
 OBERFLÄCHEN / SUPERFICIES / ПОВЕРХНОСТИ









R11 B

SPESSORE MM. / THICKNESS MM. / ÉPAISSEUR MM.  
 STÄRKE MM. / ESPESOR MM. / КОЛЩИНА MM.

20,0

	<b>SISTEMN20 SABBIA</b>	MLR7	MLRD
	<b>SISTEMN20 TORTORA</b>	MLR8	MLRE
	<b>SISTEMN20 GRIGIO CHIARO</b>	MLR9	MLRF
	<b>SISTEMN20 GRIGIO MEDIO</b>	MLRA	MLRG
	<b>SISTEMN20 GRIGIO SCURO</b>	MLRC	MLRH
	PEZZI/SC. - PCS/BOX	1	2
	MQ/SC. - SQ.M/BOX	0,36	0,18
	KG/SC. - KG/BOX	16,22	5,16
	SC./PAL. - BOX/PAL	56	-
	MQ/PAL. - SQ.M/PAL	20,16	-
	KG/PAL. - KG/PAL	908,11	-

	Metodo di prova Testing method Méthode d'essai Prüfmethode Método de prueba Метод испытания	Unità di misura Measurement unit Unité de mesure Maßeinheit Unidad de medida Единица измерения	Valori Tipici Medi Average Typical Values Valeurs Moyennes Typiques Typische Durchschnittswerte Valores Típicos Medios Средние типовые значения	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites Prévués Vorgesehene Grenzwerte Valores límite previstos Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard Norme de référence Bezugsnorm Norma de referencia Стандарт для справки
 <b>Assorbimento d'acqua in %</b> Water absorption in % Absorption d'eau en % Wasseraufnahme in % Absorción de agua en % Водопоглощение %	ISO 10545-3	%	≤ 0,05	≤ 0,5 Valore massimo singolo 0,6% Maximum single value 0,6% Valeur unique maximale 0,6% Höchster Einzelwert 0,6% Valor único máximo 0,6% Максимальное отдельное значение 0,6%	
 <b>Dimensioni</b> Dimensions Dimensions Abmessungen Dimensiones Размеры	ISO 10545-2			N ≥ 15 cm	
<b>Lunghezza e Larghezza</b> Length and width Longueur et largeur Länge und Breite Longitud y anchura Длина и ширина				± 2 mm ± 0,6%	
<b>Spessore</b> Thickness Épaisseur Stärke Espesor Толщина				± 0,5 mm ± 5%	
<b>Rettilineità degli spigoli</b> Edge straightness Rectitude des arêtes Geradlinigkeit der Kanten Rectitud de los cantos Прямолинейность кромок		mm	%	± 1,5 mm ± 0,5%	
<b>Ortogonalità</b> Orthogonality Orthogonalité Rechtwinkligkeit Ortogonalidad Ортогональность				± 2 mm ± 0,5%	
<b>Planarità</b> Flatness Planéité Ebenflächigkeit Planeidad Плоскостность				± 2 mm ± 0,5%	
<b>Aspetto</b> Appearance Aspekt Aspect Aspecto Внешний вид				≥ 95%	
 <b>Resistenza alla flessione</b> Bending strength Résistance à la flexion Biegefestigkeit Resistencia a la flexión Сопротивление изгибу	ISO 10545-4				
<b>Modulo di rottura</b> Modulus of rupture Module de rupture Bruchlast Módulo de rotura Прочность на изгиб		N/mm <sup>2</sup>	≥ 45	R≥35 Valore singolo minimo 32 Minimum single value 32 Valeur unique minimale 32 Geringer Einzelwert 32 Valor único mínimo 32 Минимальное отдельное значение 32	
<b>Sforzo di rottura</b> Breaking strength Force de rupture Bruchkraft Esfuerzo de rotura Предел прочности		N	≥ 1300	≥ 1300	
 <b>Resistenza all'abrasione profonda</b> Resistance deep abrasion Résistance à l'abrasion profonde Tiefenabriebfestigkeit Resistencia a la abrasión profunda Устойчивость к глубокому истиранию	ISO 10545-6	mm <sup>3</sup>	120-150	≤ 175	
 <b>Resistenza al gelo</b> Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia a la helada Морозостойкость	ISO 10545-12				







	Metodo di prova Testing method Méthode d'essai Prüfmethode Método de prueba Метод испытания	Unità di misura Measurement unit Unité de mesure Maßeinheit Unidad de medida Единица измерения	Valori Tipici Medi Average Typical Values Valeurs Moyennes Typiques Typische Durchschnittswerte Valores Típicos Medios Средние типовые значения	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites Prévués Vorgesehene Grenzwerte Valores límite previstos Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard Norme de référence Bezugsnorm Norma de referencia Стандарт для справки
 <b>Resistenza agli sbalzi termici</b> Thermal shock resistance Résistance aux écarts de température Widerstandsfähigkeit gegen Temperaturschwankungen Resistencia al choque térmico Стойкость к тепловым перепадам	ISO 10545-9				
 <b>Coefficiente di dilatazione termica lineare</b> Linear thermal expansion coefficient Coefficient de dilatation thermique linéique Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient Coeficiente de dilatación térmica lineal Кoeffициент линейного теплового расширения	ISO 10545-8	MK <sup>-1</sup>	≤ 9		
 <b>Resistenza alle macchie</b> Stain resistance Résistance aux taches Fleckenbeständigkeit Resistencia a las manchas Стойкость к пятнообразованию	ISO 10545-14				
 <b>Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina</b> Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze für Schwimmbäder Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina Стойкость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов	ISO 10545-13				
<b>Resistenza agli acidi ed alle basi</b> Resistance to acids and bases Résistance aux acides et aux bases Säure- und Laugenbeständigkeit Resistencia a los ácidos y a las bases Стойкость к кислотам и щелочам					
 <b>Resistenza dei colori alla luce</b> Colour resistance to light exposure Résistance des couleurs à la lumière Lichtechtheit der Farben Resistencia de los colores a la exposición de la luz Светостойкость цветов	DIN 51094				
 <b>Resistenza allo scivolamento</b> Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению	RAMP METHOD				
 <b>Resistenza allo scivolamento</b> Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению	RAMP METHOD				
<b>Coefficiente di attrito medio</b> Mean coefficient of friction Coefficient de frottement moyen Mittlerer Reibungskoeffizient Coeficiente de roce medio Средний коэффициент трения	B.C.R.		μ > 0,40	μ > 0,40	
 <b>Resistenza allo scivolamento</b> Anti-slip Résistance à la glissance Rutschfestigkeit Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению	PENDULUM				
	PENDULUM				










1 **Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli.**  
Flooring for work environments and operating areas with slippery surfaces.  
Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes.  
Bodenbeläge für Arbeitsräume und Arbeitsbereiche mit Rutschgefahr.  
Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas.  
Полы в рабочих помещениях и рабочих зонах со скользкими поверхностями.

2 **Pavimentazioni per zone bagnate con calpestio a piedi scalzi.**  
Flooring for wet areas to be walked on barefoot.  
Sols pour zones mouillées avec piétinement pieds nus.  
Bodenbeläge in nassbelasteten Barfußbereichen.  
Pavimentaciones para zonas mojadas donde se camina con pies descalzos.  
Полы для влажных зон, предназначенные для хождения по ним босиком.

N **Dimensione nominale (cm)**  
N Nominal dimension (cm)  
N Dimension nominale (cm)  
N Nennmaß (cm)  
N Dimensión nominal (cm)  
N Номинальный размер (cm)



	Metodo di prova Testing method Méthode d'essai Prüfmethode Método de prueba Метод испытания	Unità di misura Measurement unit Unité de mesure Maßeinheit Unidad de medida Единица измерения	Valori Tipici Medi Average Typical Values Valeurs Moyennes Typiques Typische Durchschnittswerte Valores Típicos Medios Средние типовые значения	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites Prévués Vorgesehene Grenzwerte Valores límite previstos Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard Norme de référence Bezugsnorm Norma de referencia Стандарт для справки
	<b>Assorbimento d'acqua in %</b> Water absorption in % Absorption d'eau en % Wasseraufnahme in % Absorción de agua en % Водопоглощение %	ISO 10545-3	%	≤ 0,05	UNI EN 14411-G
	<b>Dimensioni</b> Dimensions Dimensions Abmessungen Dimensiones Размеры	ISO 10545-2		N ≥ 15 cm	
	<b>Lunghezza e Larghezza</b> Length and width Longueur et largeur Länge und Breite Longitud y anchura Длина и ширина			± 2 mm ± 0,6	
	<b>Spessore</b> Thickness Épaisseur Stärke Espesor Толщина		<b>Conforme alla norma.</b> Complies with the standards.	± 0,5 mm ± 5%	
	<b>Rettilineità degli spigoli</b> Edge straightness Rectitude des arêtes Geradlinigkeit der Kanten Rectitud de los cantos Прямолинейность кромок		Conforme aux normes.	± 1,5 mm ± 0,5%	UNI EN 14411-G
	<b>Ortogonalità</b> Orthogonality Orthogonalité Rechtwinkligkeit Ortogonalidad Ортогональность		Conforme con las normas.	± 2 mm ± 0,5%	
	<b>Planarità</b> Flatness Planéité Ebenflächigkeit Planidad Плоскостность		Соответствует норме.	± 2 mm ± 0,5%	
	<b>Aspetto</b> Appearance Aspekt Aspect Aspecto Внешний вид			≥ 95%	
	<b>Resistenza alla flessione</b> Bending strength Résistance à la flexion Biegefestigkeit Resistencia a la flexión Сопротивление изгибу	ISO 10545-4	N/mm <sup>2</sup>	≥ 45	UNI EN 14411-G
	<b>Storzo di rottura</b> Breaking strength Force de rupture Bruchkraft Esfuerzo de rotura Предел прочности		N	≥ 11.000	
	<b>Resistenza all'urto</b> Shock resistance Résistance aux chocs Schlagfestigkeit Resistencia al impacto Ударопрочность	ISO 10545-5		0,83	UNI EN 14411-G
	<b>Resistenza all'abrasione profonda</b> Resistance deep abrasion Résistance à l'abrasion profonde Tiefenabriebfestigkeit Resistencia a la abrasión profunda Устойчивость к глубокому истиранию	ISO 10545-6	mm <sup>3</sup>	120-150	UNI EN 14411-G
	<b>Resistenza al gelo</b> Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia a la helada Морозостойкость	ISO 10545-12			UNI EN 14411-G
	<b>Resistenza agli sbalzi termici</b> Thermal shock resistance Résistance aux écarts de température Widerstandsfähigkeit gegen Temperaturschwankungen Resistencia al choque térmico Стойкость к тепловым перепадам	ISO 10545-9			UNI EN 14411-G

	Metodo di prova Testing method Méthode d'essai Prüfmethode Método de prueba Метод испытания	Unità di misura Measurement unit Unité de mesure Maßeinheit Unidad de medida Единица измерения	Valori Tipici Medi Average Typical Values Valeurs Moyennes Typiques Typische Durchschnittswerte Valores Típicos Medios Средние типовые значения	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites Prévués Vorgesehene Grenzwerte Valores límite previstos Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard Norme de référence Bezugsnorm Norma de referencia Стандарт для справки
	<b>Coefficiente di dilatazione termica lineare</b> Linear thermal expansion coefficient Coefficient de dilatation thermique linéique Lineare Wärmeausdehnungskoeffizient Coeficiente de dilatación térmica lineal Кэффициент линейного теплового расширения	ISO 10545-8	MK <sup>-1</sup>	≤ 9	UNI EN 14411-G
	<b>Resistenza alle macchie</b> Stain resistance Résistance aux taches Fleckenbeständigkeit Resistencia a las manchas Стойкость к пятнообразованию	ISO 10545-14	<b>Classe 5</b> Class 5 Klasse 5 Classe 5 Categoria 5 Класс 5	<b>Classe 3 minimo</b> Class 3 minimum Classe 3 minimum Mind. Klasse 3 Categoria 3 minimo Минимум Класс 3	UNI EN 14411-G
	<b>Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina</b> Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts Resistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze für Schwimmbäder Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina Стойкость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов	ISO 10545-13	UA	<b>UB Minimo</b> UB Minimum UB Minimum UB Minimum UB Минимальный	UNI EN 14411-G
	<b>Resistenza agli acidi ed alle basi</b> Resistance to acids and bases Résistance aux acides et aux bases Säure- und Laugenbeständigkeit Resistencia a los ácidos y a las bases Стойкость к кислотам и щелочам		ULA UHA	<b>Valore dichiarato</b> Value declared Valeur déclarée Erklärter wert Valor declarado Заявленное значение	UNI EN 14411-G
	<b>Resistenza dei colori alla luce</b> Colour resistance to light exposure Résistance des couleurs à la lumière Lichtechtheit der Farben Resistencia de los colores a la exposición de la luz Светостойкость цветов	DIN 51094		<b>Conforme</b> Complies with the standards Conforme aux normes Anforderungen erfüllt Conforme con las normas Соответствует	<b>Non devono presentare apprezzabili alterazioni di colore.</b> No sample must show noticeable colour modifications. Aucun échantillon ne doit présenter d'altérations appréciables de couleur. Kein Muster darf sichtbare Farbveränderungen aufweisen. Ninguna muestra ha de presentar alteraciones apreciables de color. Не должны обнаруживаться существенные изменения цвета.
	<b>Resistenza allo scivolamento</b> Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению	RAMP METHOD		R11	<b>da R9 a R13</b> from R9 to R13 de R9 à R13 von R9 bis R13 de R9 a R13 от R9 до R13
	<b>Resistenza allo scivolamento</b> Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению	RAMP METHOD		A+B	<b>da A a C</b> from A to C de A à C von A bis C de A a C от A до C
	<b>Coefficiente di attrito medio</b> Mean coefficient of friction Coefficient de frottement moyen Mittlerer Reibungskoeffizient Coeficiente de roce medio Средний коэффициент трения	B.C.R.		μ > 0,40	D.M. N°236 14/6/89
	<b>Resistenza allo scivolamento</b> Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению	PENDULUM		<b>Classe 3</b> Class 3 Klasse 3 Classe 3 Categoria 3 Класс 3	ENV 12633 BOE N°74 DEL 28/3/06
	<b>Resistenza allo scivolamento</b> Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению	PENDULUM		PTV > 36	<b>0 - 24</b> Scivoloso - Slippery - Rutschig - Gissant - Resbaladizo - Скользящий <b>25 - 35</b> Scivolosità moderata - Moderately slippery - Mäßige Rutschgefahr Glissance modérée - Deslizamiento moderado - Умеренная скользкость <b>&gt; 36</b> Basso rischio scivolamento - Low slipping risk - Geringe Rutschgefahr Risque de glissement faible - Bajo riesgo de deslizamiento - Низкий риск скольжения

- 1 **Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli.**  
 Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces.  
 Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes.  
 Bodenbeläge für Arbeitsräume und Arbeitsbereiche mit Rutschgefahr.  
 Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas.  
 Полы в рабочих помещениях и рабочих зонах со скользкими поверхностями.
- 2 **Pavimentazioni per zone bagnate con calpestio a piedi scalzi.**  
 Flooring for wet areas to be walked on barefoot.  
 Sols pour zones mouillées avec piétinement pieds nus.  
 Bodenbeläge in nassbelasteten Barfußbereichen.  
 Pavimentaciones para zonas mojadas donde se camina con pies descalzos.  
 Полы для влажных зон, предназначенные для хождения по ним босиком.
- N **Dimensione nominale (cm)**  
 N Nominal dimension (cm)  
 N Dimension nominale (cm)  
 N Nennmaß (cm)  
 N Dimensión nominal (cm)  
 N Номинальный размер (см)

# ( installation systems )



## ( posa su erba )

La posa a secco su erba consente la realizzazione di camminamenti ed aree in grado di integrarsi sia con il verde circostante che con differenti contesti architettonici. Le destinazioni d'uso ideali sono i giardini, i vialetti ed i camminamenti residenziali ma anche quelli di parchi e spazi ricreativi pubblici.

Le principali caratteristiche sono:

- Velocità di esecuzione
- Facilità di rimozione e riposizionamento
- Economicità in quanto realizzabile senza l'intervento di personale specializzato
- Inattaccabile da muffe ed agenti chimici\*.

### Laying on grass

Dry laying on grass allows the creation of paths and areas that integrate well both with the surrounding landscaping and a variety of architectural contexts. Used in this way, Multiquartz20 is ideal not only for the gardens and paths of homes and residential complexes, but also for those of larger private and public parks and leisure areas.

The key benefits are:

- Fast installation
- Easy removal and repositioning
- Cost savings, as no skilled labour is required
- Immunity to moulds and chemicals\*.

### Pose sur l'herbe

La pose à sec sur l'herbe permet la réalisation de sentiers et de zones s'accordant parfaitement aussi bien avec le vert environnant qu'avec de différents contextes architecturaux. Les domaines d'application idéaux sont les jardins, les allées et les sentiers résidentiels, mais également les parcs et espaces publics récréatifs.

Les principales caractéristiques sont les suivantes :

- Rapidité d'exécution
- Facilité de démontage et de repositionnement
- Bon rapport qualité/prix, dans la mesure où la pose est réalisable sans l'intervention d'un personnel spécialisé
- Résistance aux moisissures et aux agents chimiques\*.

### Verlegung auf Gras

Die Trockenverlegung auf Gras ermöglicht das Anlegen von Trittsteinwegen und Flächen, die sich harmonisch in das umgebende Grün und das bauliche Umfeld einfügen. Ideale Anwendungsbereiche sind Gärten, Gehwege und Trittsteinwege in Wohnbereichen, Parks und Freizeitanlagen.

Die wichtigsten Vorteile sind:

- Schnelle Ausführung
- Leichte Entfernung und Wiederverlegung
- Kostenersparnis, da kein Fachpersonal zur Verlegung erforderlich ist
- Beständigkeit gegenüber Schimmel und Chemikalien\*.

### Colocación sobre hierba

La colocación en seco sobre hierba permite realizar pasarelas y caminitos en áreas que se pueden integrar tanto en un entorno verde como en diversos contextos arquitectónicos. Halla su aplicación ideal en jardines, senderillos y caminitos ante viviendas o en parques y espacios públicos de recreo.

Sus principales características:

- Se coloca con rapidez.
- Se puede retirar y reubicar fácilmente.
- Es económico, pues se puede colocar sin tener que recurrir a personal especializado.
- Es invulnerable ante mohos y agentes químicos\*.

### Укладка на траву

Сухая укладка на траву позволяет создавать дорожки и площадки, хорошо вписывающиеся как в окружающую зелень, так и в разные архитектурные условия. Идеальными сферами применения являются сады, аллеи и дорожки на частных территориях, а также в парках и общественных местах отдыха. Основными характеристиками этого типа укладки являются:

- Быстрота выполнения
- Простота демонтажа и перекладки
- Экономичность, так как укладка может выполняться без привлечения специализированной рабочей силы
- Отсутствие воздействия плесени и химических веществ\*.

### Colocación sobre arena

La colocación en seco sobre arena resulta ideal para crear pasarelas, caminitos y áreas de conexión en los establecimientos de baño de la playa. La flexibilidad de este sistema permite retirar y reubicar las losas en función de las temporadas de baño. Se recomienda emplear materiales de colores claros, porque se recalientan menos que los de tonos oscuros.

Sus principales características:

- Se coloca con rapidez.
- Se puede retirar y reubicar fácilmente.
- Es económico, pues se puede colocar sin tener que recurrir a personal especializado.
- Resiste frente a la salinidad y los agentes atmosféricos.
- Resistencia al deslizamiento

### укладка на песок

Сухая укладка на песок идеально подходит для создания дорожек и соединительных площадок в пляжных заведениях. Благодаря гибкости этой системы возможны демонтаж на зиму и последующая новая укладка плит во время пляжного сезона. Предпочтительнее использование светлых плит, которые меньше нагреваются, чем темные.

Основными характеристиками этого типа укладки являются:

- Быстрота выполнения
- Простота демонтажа и перекладки
- Экономичность, так как укладка может выполняться без привлечения специализированной рабочей силы
- Стойкость к морской воде и к атмосферному воздействию
- Нескользкость материала.



## ( posa su sabbia )

La posa a secco su sabbia è ideale per creare camminamenti ed aree di collegamento negli stabilimenti balneari. La flessibilità di questo sistema consente la rimozione e la ricollocazione delle lastre in funzione delle stagioni balneari.

Si raccomanda l'utilizzo di colori chiari che si surriscaldano meno rispetto a quelli scuri.

Le principali caratteristiche sono:

- Velocità di esecuzione
- Facilità di rimozione e riposizionamento
- Economicità in quanto realizzabile senza l'intervento di personale specializzato
- Resistenza alla salsedine ed agli agenti atmosferici
- Resistenza allo scivolamento.

### Laying on sand

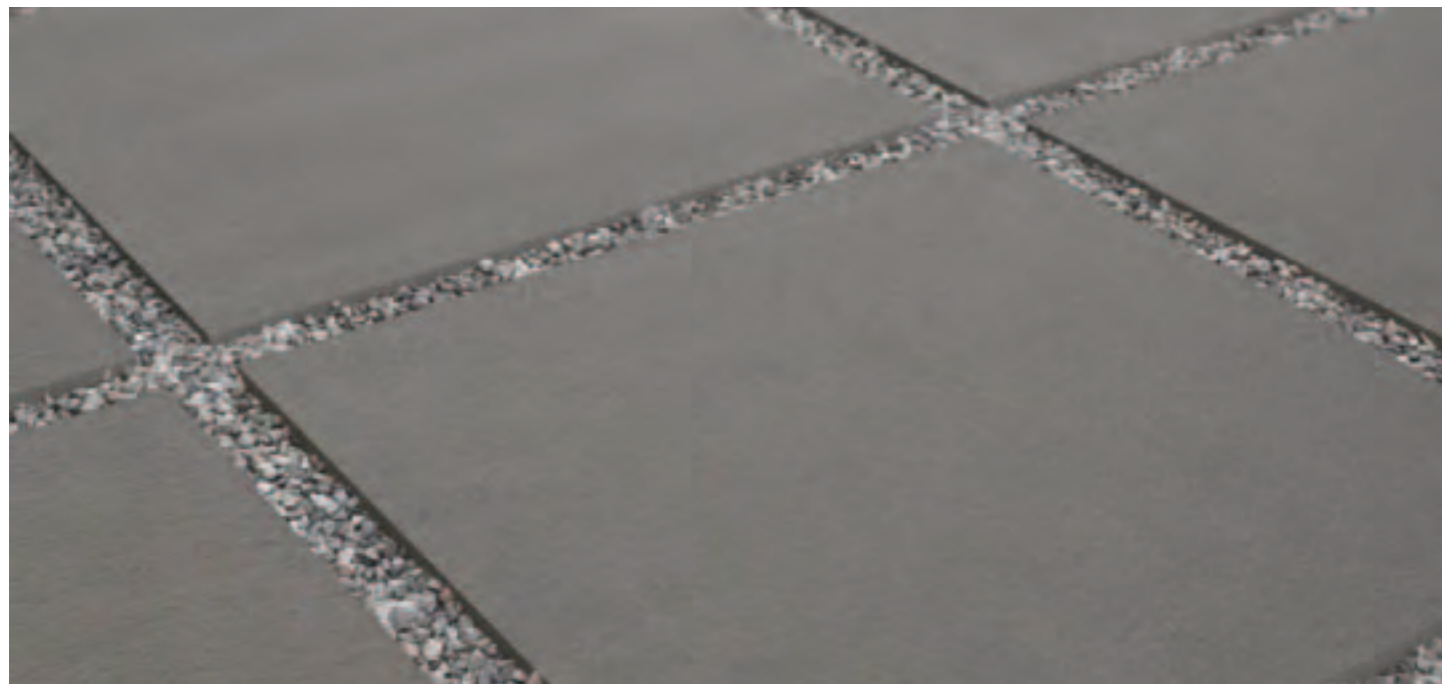
Dry laying on sand is ideal for creating paths and walkways within beach resorts. Since the system is so flexible, slabs can be removed and relaid in new positions for different holiday seasons. Light colours are recommended as they become less hot than darker shades.

The key benefits are:

- Fast installation
- Easy removal and repositioning
- Cost savings, as no skilled labour is required
- Resistance to salt spray and weather
- Skid resistance.

\* Ad eccezione dell'acido fluoridrico e dei suoi derivati.  
Except for hydrofluoric acid and its compounds.  
À l'exception de l'acide fluorhydrique et de ses dérivés.  
Mit Ausnahme von Fluorwasserstoffsäure und ihren Derivaten.  
A excepción del ácido fluorhídrico y sus derivados.  
За исключением фтористоводородной кислоты и ее производных.

# ( installation systems )



## ( posa su ghiaia )

La posa a secco su ghiaia rappresenta una soluzione pratica e versatile, caratterizzata da un'estetica contemporanea che valorizza patii, camminamenti, passaggi pedonali ed in generale aree cortilive e zone di relax.

Le principali caratteristiche sono:

- Velocità di esecuzione
- Facilità di rimozione e riposizionamento
- Economicità in quanto realizzabile senza l'intervento di personale specializzato
- Drenaggio delle acque piovane grazie alle fughe aperte
- Realizzazione di superfici esteticamente uniformi in quanto non richiede giunti di dilatazione.

### Laying on gravel

Dry laying on gravel is a practical, versatile solution that provides a contemporary effect, bringing added style to patios, paths, pedestrian walkways and courtyards and relaxation areas in general.

The key benefits are:

- Fast installation
- Easy removal and repositioning
- Cost savings, as no skilled labour is required
- Effective rainwater drainage through the open joints
- Creation of seamless surfaces, since expansion joints are not required.

### pose sur le gravier

La pose à sec sur le gravier constitue une solution pratique et polyvalente, caractérisée par une esthétique contemporaine mettant en valeur les patios, les sentiers, les passages des piétons et, de manière générale, les zones de cour et de détente.

Les principales caractéristiques sont les suivantes:

- Rapidité d'exécution
- Facilité de démontage et de repositionnement
- Bon rapport qualité/prix, dans la mesure où la pose est réalisable sans l'intervention de personnel spécialisée
- Drainage des eaux de pluie grâce aux joints ouverts
- Réalisation de surfaces esthétiquement uniformes, dans la mesure où les joints de dilatation ne sont pas nécessaires.

### Verlegung auf Kies

Die Trockenverlegung auf Kies ist eine praktische, vielseitige und zeitgemäße Lösung zur Aufwertung von Innenhöfen, Trittsteinwegen, Gehwegen und im Allgemeinen von Hofflächen und Ruhezonen.

Die wichtigsten Vorteile sind:

- Schnelle Ausführung
- Leichte Entfernung und Wiederverlegung
- Kostenersparnis, da kein Fachpersonal zur Verlegung erforderlich ist
- Versickern des Regenwassers durch die offenen Fugen
- Einheitliche Optik, da keine Bewegungsfugen erforderlich sind.

### Colocación sobre grava

La colocación en seco sobre grava constituye una solución práctica y versátil que se caracteriza por su estética contemporánea, que da realce a plazoletas, caminitos, pasarelas para peatones, patios y zonas de relax.

Sus principales características:

- Se coloca con rapidez.
- Se puede retirar y reubicar fácilmente.
- Es económico, pues se puede colocar sin tener que recurrir a personal especializado.
- Asegura el drenaje de las aguas pluviales gracias a las juntas abiertas de las losas.
- Permite realizar superficies estéticamente uniformes, pues no requiere disponer juntas de dilatación.

### укладка на щебень

Сухая укладка на щебень является практичным и универсальным решением с современной эстетикой. Она удачно подходит для мощения патио, дорожек, тротуаров, а также дворов и зон отдыха.

Основными характеристиками этого типа укладки являются:

- Быстрота выполнения
- Простота демонтажа и перекладки
- Экономичность, так как укладка может выполняться без привлечения специализированной рабочей силы
- Дренаж ливневых вод через открытые швы
- Оформление поверхностей с равномерным внешним видом, так как нет необходимости в расширительных швах.

### Colocación con cola

La colocación tradicional con cola sobre la capa de relleno resulta adecuada para pavimentar áreas transitables exteriores, como rampas de acceso a garajes, aparcamientos y patios.

Sus principales características:

- El sistema ofrece una elevada resistencia a las cargas dinámicas y concentradas.
- Se puede aplicar sin solución de continuidad enlazando áreas peatonales y de tránsito rodado, sirviéndose del mismo material.
- Resulta idóneo tanto para ámbitos residenciales como públicos y comerciales.

### укладка на клей

Традиционное наклеивание на стяжку подходит также для таких наружных мест, как въездные пандусы в гаражи, автостоянки и площадки во дворах, по которым предусматривается движение транспортных средств.

Основными характеристиками этого типа укладки являются:

- Высокая устойчивость к динамическим и концентрированным нагрузкам
- Возможность использования одного и того же материала как в пешеходных зонах, так и в местах движения транспортных средств
- Возможность применения как в жилых, так и в общественных и торговых объектах.

## ( posa a colla )

La posa tradizionale a colla su massetto è adatta anche per aree carrabili in esterno, come rampe di accesso ai garage, parcheggi ed aree cortilive.

Le principali caratteristiche sono:

- Elevata resistenza del sistema ai carichi dinamici e concentrati
- Possibilità di utilizzo combinato fra aree pedonali ed aree carrabili dello stesso materiale
- Idoneità d'impiego per ambiti sia residenziali che pubblici e commerciali.

### Laying with adhesive

Traditional laying with adhesive on concrete screeds is ideal for outdoor areas used by vehicles, such as the entrances to garages, car parks and yards.

The key benefits are:

- The system's excellent resistance to dynamic and concentrated loads
- Option for use of the same material in pedestrian and vehicle areas
- Suitability for both residential and public or retail locations.

### Pose collée

La pose traditionnelle collée sur chape est également adaptée aux surfaces extérieures carrossables, notamment pour les rampes d'accès aux garages, les parkings et les zones de cour.

Les principales caractéristiques sont les suivantes:

- Haute résistance du système aux charges dynamiques et concentrées
- Possibilité d'utilisation combinée entre zones piétonnes et zones carrossables avec le même matériau
- Possibilité d'utilisation dans des espaces résidentiels, publics et commerciaux.

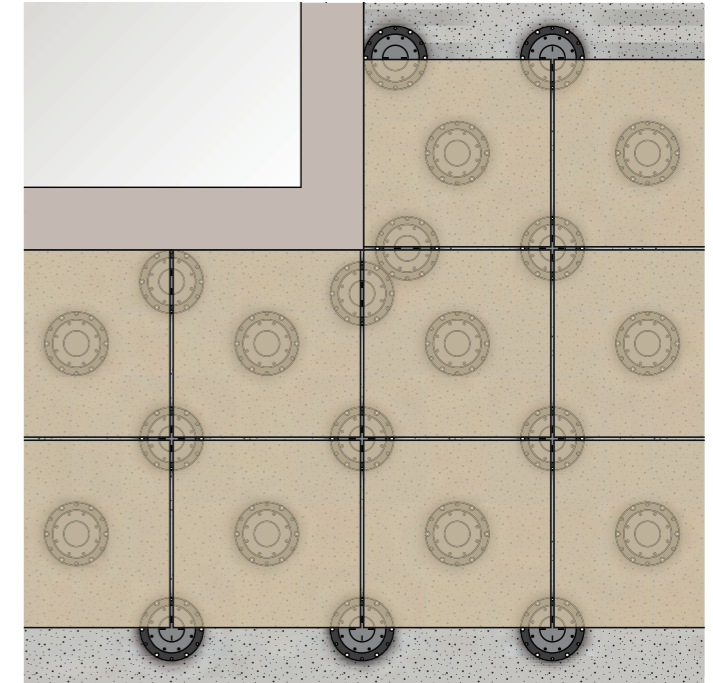
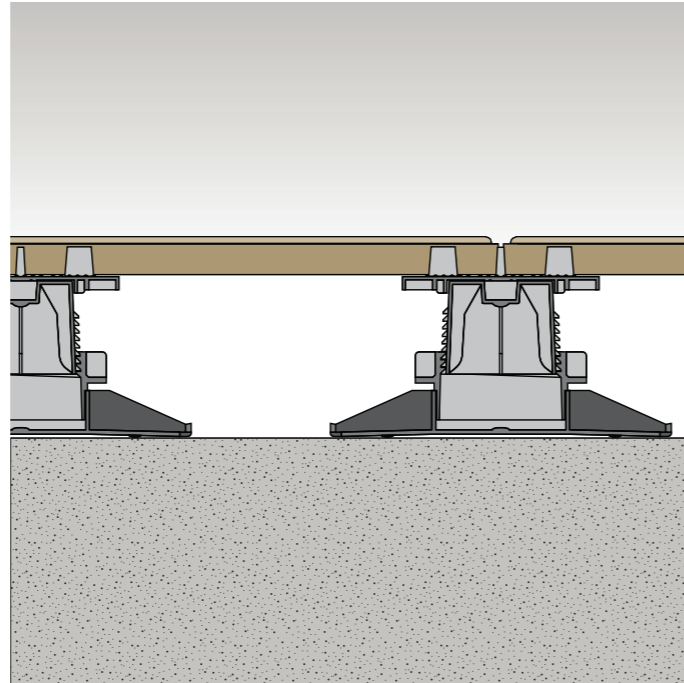
### Verlegung im Kleberbett

Die Verlegung im Kleberbett auf Estrich eignet sich auch für befahrbare Flächen im Außenbereich, wie Garagenrampen, Parkplätze und Hofflächen.

Die wichtigsten Vorteile sind:

- Hohe Widerstandsfähigkeit gegen dynamische und punktförmige Belastungen
- Möglichkeit zur kombinierten Verwendung des gleichen Materials auf begehb- und befahrbaren Flächen
- Eignung für den Einsatz im privaten Wohnbereich, öffentlichen Bereich und Objektbereich.

# ( installation systems )



## ( posa sopraelevata )

La posa sopraelevata da esterno presenta le seguenti caratteristiche:

- Consente di ospitare cavi elettrici e tubature idrauliche
- È di facile manutenzione; per eventuali interventi basta sollevare manualmente i singoli pannelli
- La posa non richiede la demolizione del pavimento preesistente
- Migliora l'isolamento termico grazie alla ventilazione del sottopavimento
- Consente la posa in opera planare su tutta la superficie
- Permette lo smaltimento e scarico delle acque meteoriche dalla fuga grazie alla pendenza del solaio sottostante
- Non necessita di tempi di assestamento per cui elimina ogni rischio derivante da infiltrazioni di acque nel massetto.

Per approfondimenti e video tutorial consultare la sezione posa del sito [www.marazzi.it](http://www.marazzi.it)

### Raised pavings

Outdoor raised pavings offer the following benefits:

- They are able to house electric wiring and water supply and drainage pipes
- They ensure easy maintenance; individual panels can be lifted as needed
- No need to demolish the existing floor prior to installation
- Better thermal insulation thanks to the ventilation below the paving
- Flat laying across the entire surface
- Rainwater drains along the grouts thanks to the gradient of the substrate
- No need for settling times so there is no risk of water seepage into the screed.

For further details and installation tutorial video, visit the installation section of the [www.marazzi.it](http://www.marazzi.it) website

### Pose surélevée

La pose surélevée en extérieur présente les caractéristiques suivantes:

- Elle permet de dissimuler des câbles électriques et des tuyaux de plomberie
- Maintenance facile. En cas d'interventions, il suffit de soulever les panneaux à la main
- Elle n'exige pas la démolition de l'ancien revêtement de sol
- Elle optimise l'isolation thermique par l'aération du vide technique
- Elle uniformise l'ensemble de la surface de pose
- Elle optimise le drainage et l'évacuation de l'eau de pluie par les joints et par l'inclinaison du solivage sous-jacent
- Elle n'a pas besoin d'un temps de repos et, par conséquent, elle prévient les infiltrations d'eau dans la chape.

Pour obtenir plus d'informations et pour visualiser les tutoriels, consulter la section Pose sur le site [www.marazzi.it](http://www.marazzi.it)

### Verlegung auf Stelzlagern

Die Verlegung auf Stelzlagern bietet folgende Vorteile:

- ermöglicht die Unterbringung von Stromkabeln und Leitungen
- wartungsfreundlich, da für eventuelle Maßnahmen nur die einzelnen Platten aufzunehmen sind
- keine Entfernung des Altbodens erforderlich
- verbessert die Wärmedämmung durch Belüftung des Unterbodens
- ermöglicht eine durchgehend plane Verlegung
- ermöglicht das Versickern des Niederschlagswassers durch die Fuge und das Gefälle des Rohbodens
- keine Setzzeiten, dadurch kein Risiko durch eindringende Nässe in den Estrich.

Für ausführliche Informationen und Tutorialvideos siehe Bereich Verlegung auf [www.marazzi.it](http://www.marazzi.it)

### Colocación sobreelevada

La colocación sobreelevada en exteriores presenta las siguientes características:

- Permite albergar cables eléctricos y tuberías hidráulicas
- Facilita las labores de mantenimiento; para efectuar intervenciones no hay más que levantar los paneles manualmente
- Su colocación no exige la destrucción del pavimento ya existente
- Mejora el aislamiento térmico gracias a la ventilación de la cámara creada bajo el pavimento
- Permite colocar el pavimento de manera perfectamente plana en toda la superficie
- Permite la eliminación y drenaje de las aguas pluviales a través de las juntas gracias a la pendiente del solado situado bajo el pavimento
- No requiere tiempo alguno de asentamiento por lo que elimina todo riesgo derivado de la posible filtración de agua en la capa de relleno.

Para ampliar información y observar el vídeo tutorial, acceder al apartado de colocación del sitio web [www.marazzi.it](http://www.marazzi.it)

### укладка фальшполов

Укладка наружных фальшполов предоставляет следующие преимущества:

- Позволяет размещать электропровода и гидравлические трубы
- Обеспечивает легкое обслуживание. Для выполнения ремонта достаточно поднять вручную отдельные плиты
- Для укладки не надо обязательно демонтировать старый пол
- Улучшает тепловую изоляцию благодаря вентиляции пространства под полом
- Позволяет укладывать материал на одном и том же уровне по всей поверхности
- Вода от осадков стекает через межплиточные швы и отводится благодаря уклону расположенного ниже перекрытия
- Не требует времени для осадки, поэтому, устраняет все опасности, связанные с прониканием воды в стяжку.

Более подробную информацию и обучающие видеоматериалы можно найти в разделе укладки на сайте [www.marazzi.it](http://www.marazzi.it)



# ( consigli di posa e manutenzione sistemN )

LAYING AND MAINTENANCE ADVICE / CONSEILS DE POSE ET ENTRETIEN COURANT / TIPPS ZUR VERLEGUNG UND PFLEGE  
CONSEJOS DE COLOCACIÓN Y MANTENIMIENTO / СОВЕТЫ ПО УКЛАДКЕ И УХОДУ ЗА ПЛИТКОЙ

## Posa

### Posa in opera con adesivi (su massetto stagionato)

La posa a malta cementizia fresca o "strato spesso" è sconsigliata per formati aventi lato > 30 cm e con supporti non assorbenti. Prima di iniziare le operazioni di posa di una qualsiasi superficie si raccomanda di accertarsi che la partita di materiale sia adeguata e sufficiente per quantità, tono e calibro, a quella necessaria. Si dovranno poi seguire tutte le norme e le precauzioni che sono alla base di una corretta esecuzione del lavoro (preparazione del sottofondo, composizione della malta o dei collanti, tempi di essiccazione, posizionamento dei giunti di dilatazione, battitura, ecc...)

### Realizzazione dei giunti

I giunti sono elementi molto importanti per il mantenimento di una buona superficie piastrellata e si consiglia di avvalersi della collaborazione e/o consulenza di un posatore professionista. Si declina ogni responsabilità per posa senza fughe. Si considera posa a "giunto minimo" quella con fuga a 2 mm.

## Pose

### Pose avec adhésifs (sur fondation non récente)

La pose de mortier de ciment frais ou d'une « couche épaisse » est déconseillée pour des formats présentant un côté > 30 cm et avec des supports non absorbants. Avant de commencer les opérations de pose de n'importe quelle surface, il est recommandé de vérifier que le lot de matériau nécessaire est adapté et suffisant concernant sa quantité, sa tonalité et son calibre. Toutes les normes et précautions en matière d'exécution correcte du travail (préparation du hourdis, composition du mortier ou des adhésifs, temps de séchage, positionnement des joints de dilatation, battage, etc...) devront ensuite être respectées.

### Réalisation des joints

Les joints sont des éléments très importants pour le maintien d'une bonne surface carrelée. Il est conseillé de se servir de la collaboration et/ou des conseils d'un poseur professionnel. Toute responsabilité est déclinée quant à la pose sans joints. La pose dite avec « joint minimum » est celle qui présente un joint de 2 mm.

## Colocación

### Colocación con adhesivos (sobre base ya fraguada)

Se desaconseja la colocación con mortero de cemento fresco o "capa espesa" para los formatos que tengan el lado > 30 cm y con fondos no absorbentes. Antes de comenzar las operaciones de colocación de cualquier superficie se recomienda controlar que el lote de material sea en cantidad, tono y calibre adecuados y suficientes. Se deberán respetar todas las normas y precauciones esenciales para una ejecución correcta del trabajo (preparación del sustrato, composición del mortero o de los adhesivos, tiempos de fraguado, colocación de las juntas de dilatación, golpeado, etc.)

### Realización de las juntas

Las juntas son elementos muy importantes para mantener una buena superficie revestida, se recomienda contar con la colaboración o asesoramiento de un colocador profesional. Se rehúsa cualquier responsabilidad derivada de una colocación sin juntas, se considera colocación con "junta mínima" aquella con junta de 2 mm.

## Stuccatura superficie posata

È sempre importante consultare i produttori di materiale fugante per verificare la scelta corretta della fuga rispetto al tipo di piastrella. Prima di realizzare le fughe è consigliabile attendere fino a completa asciugatura del collante e assicurarsi che i giunti di posa siano vuoti e liberi da ogni traccia di collante e/o polveri.  
- Si consiglia di stuccare piccole superfici per volta (4-5 mq) eliminando con l'ausilio di una spugna bagnata in acqua pulita l'eccesso di materiale quando il prodotto è ancora umido. Questa operazione è particolarmente indicata per prodotti strutturati ed in particolare modo per la superficie da esterno.  
- Si consiglia la fuga "tono su tono" per garantire un effetto di continuità e di testare il fugante su una piccola area.

## Stucage de la surface posée

Il est important de toujours consulter les fabricants de joints pour vérifier le choix correct du joint par rapport au type de carreau. Avant de réaliser la pose des joints, il est conseillé d'attendre jusqu'au séchage complet de l'adhésif et de s'assurer que les joints de pose sont vides et dépourvus de toute trace d'adhésifs et/ou de poussières.  
- Il est conseillé de stuquer de petites surfaces au fur et à mesure (4-5 m<sup>2</sup>) en éliminant à l'aide d'une éponge mouillée avec de l'eau propre l'excès de matériau lorsque le produit est encore humide. Cette opération est particulièrement indiquée pour des produits structurés et, notamment, pour la surface d'extérieur.  
- Le joint "ton sur ton" est conseillé pour garantir un effet de continuité. Il est également recommandé de le tester sur une petite zone.

## Rejuntado de la superficie

Es siempre importante consultar con los fabricantes del material de rejuntado para comprobar la elección correcta de la junta de acuerdo con el tipo de baldosa; antes de realizar las juntas se recomienda esperar a que el adhesivo haya fraguado completamente y asegurarse de que las juntas de colocación estén vacías y libres de cualquier resto de adhesivo o polvo.  
- Se recomienda realizar el rejuntado sobre superficies pequeñas cada vez (4-5 m<sup>2</sup>) eliminando con una esponja mojada con agua limpia el exceso de material cuando el producto aún está húmedo. Esta operación es muy indicada para los productos estructurados y, especialmente, para las superficies exteriores.  
- Se recomienda la junta "tono sobre tono" para garantizar un efecto de continuidad y probar el producto de rejuntado sobre un área pequeña.

## Laying

### Laying using adhesives (on seasoned screed)

Laying on fresh concrete or "thick layers" is not recommended for sizes more than 30 cm long and with nonabsorbent supports. Before laying on any surface, make sure that the material is appropriate and sufficient in terms of quantity, shade and work-size to suit the laying needs. All regulations and precautions concerning the correct execution of the works must be followed (preparing the bed, grout or glue composition, drying times, position of the expansion joints, beating, etc...)

### Joints

Joints are very important elements for maintaining a good tiled surface, it is recommended to make use of the collaboration and/or advice of a professional layer. The company declines all responsibility for laying without gaps, minimum joint laying has a gap of 2 mm.

## Verlegung

### Verlegung mit Klebern (auf gut ausgetrocknetem Estrich)

Die Verlegung mit frischem Zementmörtel oder „dicker Schicht“ ist bei Formaten mit einer Länge > 30 cm und auf nicht absorbierenden Unterlagen nicht empfehlenswert. Es ist empfehlenswert, sich vor Beginn aller Verlegungsarbeiten einer beliebigen Oberfläche zu versichern, dass die Materialpartie passend und ausreichend ist und in Menge, Farbton und Kaliber dem Bedarf entspricht. Danach muss man alle Normen und Vorkehrungen befolgen, die die Grundlage einer guten Ausführung der Arbeit bilden (Vorbereitung des Untergrunds, Zusammenstellung des Mörtels oder der Kleber, Trocknungszeiten, Positionierung der Dehnungsfugen, Anklöpfen, etc.)

### Fugenbildung

Die Fugen sind wichtige Elemente für die Erhaltung einer guten Fliesenoberfläche, es empfiehlt sich daher, sich der Mitarbeit und/oder Beratung eines fachkundigen Fliesenlegers zu bedienen. Jede Verantwortung für die fugenlose Verlegung wird zurückgewiesen. Die Verlegung mit 2 mm Fuge wird als Mindestfuge angesehen.

## Укладка

### Укладка на клей (на выдержанную стяжку)

Не рекомендуется укладка на свежий цементно-песчаный раствор или на «толстый слой» плитки, формат которой превышает 30 см и не имеет впитывающей основы. Прежде чем приступить к укладке на любую поверхность, просим проверить соответствие материала заказанному и достаточность имеющегося количества плитки по тону и калибру. После этого следует соблюдать нормы и меры предосторожности, являющиеся залогом правильного выполнения работ (подготовка подосновы, состав цементного раствора и клеев, время высыхания, размещение температурных швов, трамбовка и т.д.)

### Выполнение швов

Швы являются очень важными элементами для поддержания качества облицованной плиткой поверхности. Рекомендуем прибегнуть к услугам и/или консультации профессионального укладчика. Мы не несем никакой ответственности за укладку плитки без швов. При укладке с «минимальным швом» ширина шва должна составлять 2 мм.

## Grouting laid surfaces

Always refer to the grout manufacturer to verify the correct choice of grout for the type of tile, before grouting wait for the glue to dry completely and make sure that the laying joints are empty and free of all traces of glue and/or dust.

- It is recommended to grout small areas at a time (4-5 m<sup>2</sup>) eliminating the excess material using a damp sponge when the grout is still wet. This operation is particularly suited for structured products and in particular for external surfaces.

- Matching coloured grout is recommended to guarantee visual continuity, test the grout on a small area first.

## Verfugung der verlegten Oberfläche

Es ist immer wichtig, die Fugenmittelhersteller zu Rate zu ziehen, um die richtige Wahl des Fugenmittels bezüglich des Fliesentyps zu überprüfen. Vor der Verfugung ist es empfehlenswert, bis zur kompletten Trocknung des Klebers zu warten und sich zu versichern, dass die Verfugungsfugen leer und frei von Kleber- und/oder Staubspuren sind.

- Es wird empfohlen, jeweils nur kleine Oberflächen zu verfugen (4-5 m<sup>2</sup>) und dabei den Materialüberschuss mit Hilfe eines mit reinem Wasser befeuchteten Schwammes zu entfernen, solange das Produkt noch feucht ist. Dieser Vorgang empfiehlt sich insbesondere für strukturierte Produkte und speziell für Oberflächen im Freien.

- Eine „Ton-in-Ton“-Fuge wird empfohlen, um einen durchgehenden Effekt zu garantieren. Es wird empfohlen, den Verfugungsstoff auf einer kleinen Stelle zu testen.

## Затирка уложенной поверхности

Необходимо проконсультироваться с производителями затирочного материала, чтобы удостовериться в правильности выбора затирки для данного типа плитки. Прежде чем приступить к затирке швов, рекомендуем дождаться полного высыхания клея и проверить швы между плиткой на предмет отсутствия в них следов клея и/или пыли.

- Рекомендуем затирать небольшие поверхности за один раз (4-5 кв.м), удаляя с помощью смоченной в чистой воде губки излишки материала, пока продукт еще не высох. Выполнение данной операции особо рекомендуется для структурированных изделий и, в первую очередь, для поверхностей снаружи здания.

Для обеспечения эффекта сплошной поверхности рекомендуем использовать затирку "тон в тон". Рекомендуем испытать затирочный материал сначала на небольшом участке.



# ( simbologia )

SIMBOLS / SYMBOLES / SYMBOLE / SYMBOLE / СИМВОЛЫ



Pavimento matt  
Matt flooring  
Revêtement de sol mat  
Bodenbelag - matt  
Pavimento mate  
Матовый пол



Pavimento lucido  
Glossy flooring  
Revêtement de sol brillant  
Bodenbelag - glänzend  
Pavimento brillante  
Блестящий пол



Rivestimento matt  
Matt wall tiling  
Revêtement de mur mat  
Wandverkleidung - matt  
Revestimiento mate  
Матовая облицовка



Coefficiente di attrito medio  
Mean coefficient of friction  
Coefficient de frottement moyen  
Mittlerer Reibungskoeffizient  
Coeficiente de roce medio  
Средний коэффициент трения

Norma di riferimento  
Reference standard  
Norme de référence  
Bezugsnorm  
Norma de referencia  
Стандарт для справки  
D.M. N°236 14/6/89



Resistenza al gelo  
Frost proof  
Résistance au gel  
Frostbeständigkeit  
Resistencia a la helada  
Морозостойкая



Resistenza all'abrasione profonda  
Resistance deep abrasion  
Résistance à l'abrasion profonde  
Tiefenabriebfestigkeit  
Resistencia a la abrasión profunda  
Устойчивость к глубокому истиранию



Rivestimento lucido  
Glossy wall tiling  
Revêtement de mur brillant  
Wandverkleidung - glänzend  
Revestimiento brillante  
Блестящая облицовка



Resistenza allo scivolamento  
Skid resistance  
Résistance au glissement  
Rutschhemmung  
Resistencia al deslizamiento  
Сопротивление скольжению

Norma di riferimento  
Reference standard  
Norme de référence  
Bezugsnorm  
Norma de referencia  
Стандарт для справки  
BSEN13036-4:2011



Resistenza allo scivolamento.  
Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdruciolevoli.

Skid resistance.  
Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces.

Résistance à la glissance.  
Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes.

Rutschfestigkeit.  
Böden für Arbeitsräume und Arbeitszonen mit rutschfester Oberfläche.

Resistencia al deslizamiento.  
Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas.

Повышенный коэффициент противоскольжения.  
полы для рабочих помещений и рабочих участков, имеющих скользкие поверхности.



Resistenza allo scivolamento  
Skid resistance  
Résistance au glissement  
Rutschhemmung  
Resistencia al deslizamiento  
Сопротивление скольжению

Norma di riferimento  
Reference standard  
Norme de référence  
Bezugsnorm  
Norma de referencia  
Стандарт для справки  
ENV 12633 - BOE N°74 DEL 2006

Ogni simbolo, essendo puramente indicativo, deve essere rapportato alla relativa e specifica normativa UNI-EN.

Each symbol is merely indicative and must be referred to the specific relevant UNI-EN standard.

Chaque symbole est purement indicatif et il renvoie toujours à la norme spécifique UNI-EN correspondante.

Da alle Symbole rein indikativ sind, ist zu beachten, dass jeweils die entsprechende UNI-EN Norm gilt.

Cada símbolo, meramente indicativo, se debe relacionar con la normativa UNI-EN correspondiente.

Каждый символ, будучи лишь только приблизительным, должен соотноситься с соответствующим и специальным стандартом UNI-EN.

## high performance

Prodotto ad alto contenuto tecnico  
Product with a high technical content  
Produkt mit hohem technischem Wert  
Produit à contenu technologique élevé  
Producto de alto contenido técnico  
Высокотехнологический продукт



Marchio di conformità del prodotto finito alla norma NF EN 14411.

Mark confirming the finished product's compliance with the NF EN 14411 standard.

Marque de conformité du produit fini à la norme NF EN 14411.

Konformitätskennzeichnung des Fertigprodukts gemäß NF EN 14411.

Marca de conformidad del producto acabado con la norma NF EN 14411.

Маркировка соответствия готовой продукции стандарту NF EN 14411.



Marchio di conformità del prodotto finito alle Norme UNI-EN

Label de conformité du produit fini aux Normes UNI-EN

Marca de conformidad del producto acabado con las Normas UNI-EN

Mark of the finished product's conformity to UNI-EN Standards

Gütezeichen für die Übereinstimmung des Endproduktes mit den Normen UNI-EN

Знак соответствия готовой продукции стандартам UNI-EN



## KEYMARK

Il Keymark nasce su iniziativa del CEN (Comitato Europeo di Normalizzazione), che ha ritenuto importante proporre un marchio comune europeo. Il Keymark è un marchio di prodotto basato su un sistema di certificazione di parte terza, che attesta che un prodotto risponde ai requisiti delle norme europee di riferimento.

Keymark was established in response to an initiative of the CEN (European Committee for Standardization), which deemed it necessary to institute a common European mark. Keymark is a product mark based on a third party certification system, which certifies that the product complies with the applicable European standards.

Convaincu que le projet d'une marque unique européenne était une étape importante, le CEN (Comité Européen de Normalisation) a mis en place la Keymark. La Keymark est une marque de produit basée sur un système de certification par une tierce partie, chargée de certifier qu'un produit est conforme aux critères des normes européennes pertinentes.

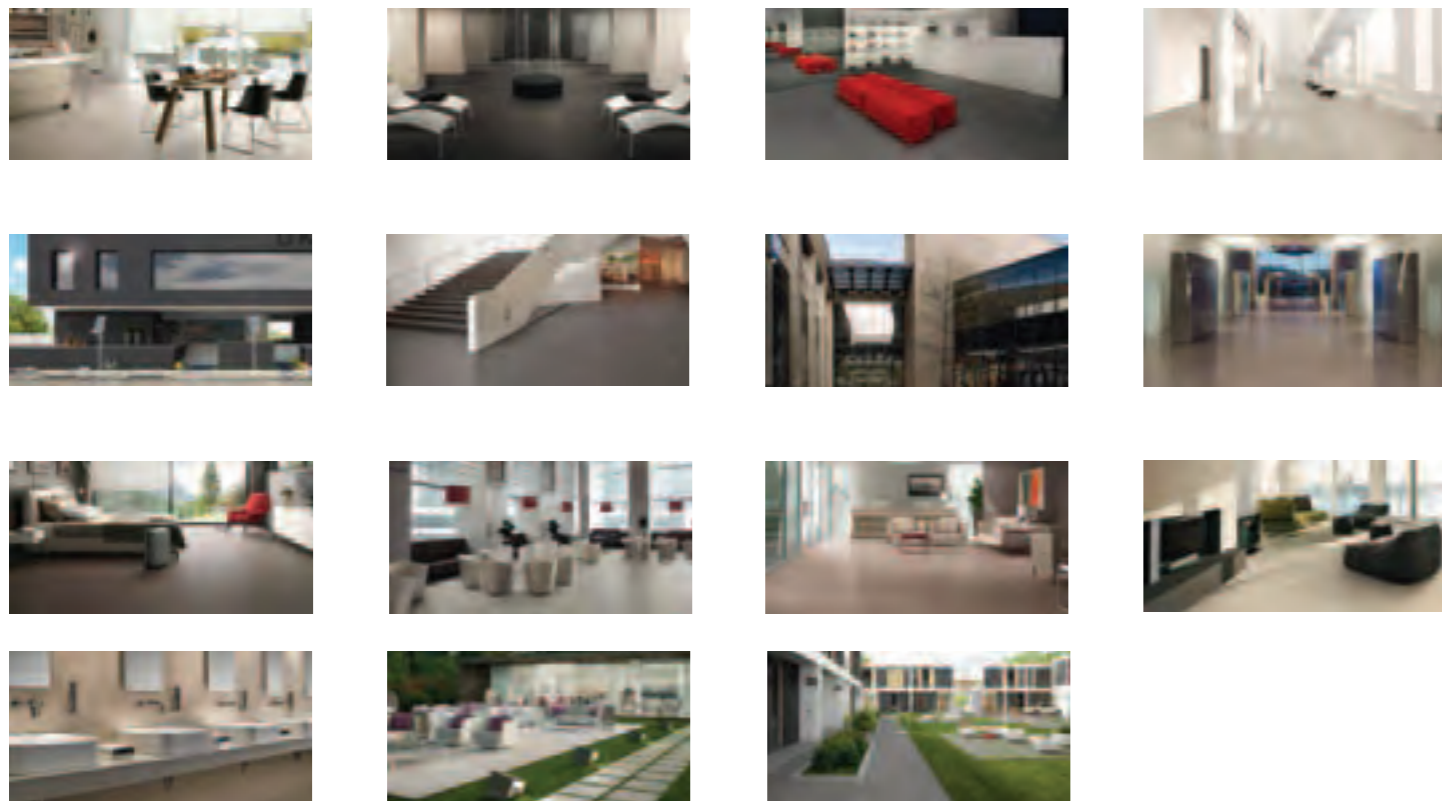
Das Keymark entstand auf Initiative der CEN (Europäisches Komitee für Normung), das es für wichtig gehalten hat, ein gemeinsames europäisches Prüfzeichen einzuführen. Das Keymark ist ein Prüfzeichen für Produkte, das auf einem Zertifizierungssystem durch Dritte beruht, mit dem bescheinigt wird, dass ein Produkt den Anforderungen der einschlägigen europäischen Normen entspricht.

La Keymark nace por iniciativa del CEN (Comité Europeo de Normalización), al considerar importante la existencia de una marca común europea. La Keymark es una marca de producto basada en un sistema de certificación por una tercera parte, que certifica que un producto cumple con los requisitos de las normas europeas que lo regulan.

Знак Keymark возник по инициативе CEN (Европейского комитета по стандартизации), поставившего перед собой важную задачу создания общеевропейского знака. Keymark - это маркировка продукта, основанная на системе сертификации третьей стороной, которая подтверждает соответствие продукта требованиям соответствующих европейских норм.

( credits )

marketing . marazzi  
art . kallimera  
photo . fotografiagama - terzo piano



print . golinelli

04.2015

La riproduzione dei colori è approssimativa. Le tabelle con i dati riferiti ai contenuti per scatole ed ai pesi degli imballi sono aggiornate al momento della stampa del catalogo, pertanto i dati elencati possono subire variazioni.

Colour reproduction approximate. The tables with the data referred to the content per box and to the packing weight are updated at the catalogue printing time; therefore the listed data can be altered.

Reproduction couleurs approximative. Les tableaux avec les données concernant les contenus par colis et les poids des emballages sont mis à jour au moment où le catalogue est imprimé, c'est pourquoi ces données peuvent subir des variations.

Farbwiedergabe unverbindlich. Die in den Tabellen enthaltenen Daten in Bezug auf den Inhalt pro Karton und das Gewicht der jeweiligen Verpackung werden am Ausgabedatum des Katalogs richtig gestellt. Jeweilige Veränderungen entsprechender Daten sind somit vorbehalten.

Reproducción de los colores aproximada. Las tablas con los datos del contenido por caja y el peso de los embalajes, están puestas al día en la fecha de impresión del catálogo, por tanto los datos indicados pueden sufrir variaciones.

Таблицы с данными, относящимися к содержанию коробок и весу упаковок, действительны на момент издания каталога, следовательно, они могут претерпеть изменения.

Marazzi Group ha la facoltà esclusiva di modificare e sostituire, anche solo parzialmente, i componenti dei sistemi illustrati in questo folder, senza l'obbligo di darne preavviso.

Marazzi Group have the exclusive right to modify and replace the components of the systems illustrated in this folder, even only partially and with no obligation to give prior notice thereof.

Marazzi Group se réservent le droit de modifier et de remplacer sans aucun préavis, même partiellement, les éléments des systèmes présentes dans ce dépliant.

Marazzi Group behalten sich das Recht vor, Teile des in diesem Katalog aufgeführten Systems ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu ersetzen.

Marazzi Group tienen la facultad exclusiva de modificar o sustituir, incluso sólo parcialmente y sin previo aviso, los componentes de los sistemas ilustrados en este catálogo.

Marazzi Group обладают эксклюзивным правом изменять и заменять, даже лишь частично, компоненты иллюстрированных в данном каталоге систем без обязательства предварительного уведомления.





**MARAZZI**  **TECNICA**

**MARAZZI GROUP S.R.L.**  
**A SOCIO UNICO**

V.LE VIRGILIO, 30  
41123 MODENA  
ITALY

T // +39 059 384111  
F // +39 059 384303  
E // [INFO@MARAZZI.IT](mailto:INFO@MARAZZI.IT)  
[WWW.MARAZZI.IT](http://WWW.MARAZZI.IT)